

FONDATION PANZI

**RAPPORT CONSOLIDE
D'AUDIT DES COMPTES**

**POUR LA PERIODE DE 12 MOIS
ARRETEE LE 31 DECEMBRE 2016**

**REVISEURS DES COMPTES :
GLOBOFAN CONSULTANTS
BUKAVU, DR CONGO
Email : globofan.congo@gmail.com**

FONDATION PANZI
RAPPORT CONSOLIDE D'AUDIT DES COMPTES 2016

Table des matières		Page
A	Introduction	1
A-1	Historique	1
A-2	Termes of référence	3
A-3	Sigles et abréviations utilisés dans ce rapport	3
A-4	Démenti et confidentialité	4
B	Rapport des auditeurs	5
C	Etats financiers	7
D	Politiques comptables	46
E	Notes explicatives aux états financiers	47

A Introduction

A-1. Historique

Fondation Panzi est une action caritative sans but lucrative d'utilité publique apolitique, non confessionnelle et de droit congolais mis au point sur l'initiative de Dr. MUKWEGE Mukengere en date du 12 juin 2008 à Bukavu. Il est situé à l'Avenue Mushununu, Quartier Panzi, commune d'Ibanda, ville de Bukavu en province du Sud-Kivu, République Démocratique du Congo.

Vu la situation de la province du Sud-Kivu et de la République Démocratique du Congo en général, la Fondation Panzi est venue contribuer à réduire des aléas qui affectent la province et améliorer ainsi les conditions de vie de la population du Sud-Kivu et de la République en général.

La Fondation Panzi exerce ses activités sur l'ensemble de la province du Sud-Kivu et en cas de besoin l'extension pourra se réaliser au niveau national. Afin de lui permettre de contribuer à l'amélioration des conditions de vie de la province, elle s'est choisi un axe stratégique et ainsi a pour objectif de :

- promouvoir les droits de la femme ;
- soutenir et accompagner les victimes des violences sexuelles et leur dépendants ;
- lutter contre les violences sexuelles ; et
- soutenir les actions de l'hôpital de Panzi.

La Fondation Panzi, a une vision de faire la femme actrice à part entière de la société. Avec comme mission de lutter contre toute les formes de violences et d'accompagner de façon holistique les survivants des violences sexuelles de contribuer à la capacitation de la femme et de son développement en leadership.

Fondation Panzi a reçu des subventions provenant des différents bailleurs de fonds pour financer les activités des projets suivants :

- Appui à la réinsertion socio-économique de 43 femmes/filles hébergées à la Maison Dorcas à Bukavu PID 380042-4-Financement de NCA ;
- Amélioration de la réponse psychosociale pour les survivants des violences basées sur le genre ainsi que les autres traumatisés psychologiques par la formation du personnel de santé dans la Province du Sud-Kivu PID 380042-7-Financement de NCA ;
- Assistance technique, formation et suivi aux partenaires locaux chargés de l'appui juridique en faveur des survivants des violences sexuelles et basées sur le genre dans la province du Sud-Kivu-Financement de la Banque Mondiale ;
- Appui au centre intégré existant en faveur des survivants de violence sexuelle et basée sur le genre pour leur prise en charge (centre d'excellence)-Financement de la Banque Mondiale ;
- Réinsertion socio-économique des enfants et des professionnels de sexe vivant autour des mines artisanales dans le territoire de Mwenga, Province du Sud-Kivu, Est de la RD Congo-Financement de l'Union Européenne ;
- Prophylaxie post-exposition (PEP) avec le paquet de prévention TRUVADA-Financement de

Global Strategy;

- Contribuer à la lutte contre l'impunité de violence sexuelle basée sur le genre en RD Congo-Financement d'ECI ;
- Renforcement du leadership et accès à la justice des femmes survivantes des violences sexuelles et violences basées sur le genre en province du Sud-Kivu-Financement de l'ONU Femme ;
- Renforcement de la stratégie des moyens de subsistance pour les femmes vulnérables en RD Congo-Financement de Bill et Melinda Gates ;
- Renforcement du programme pour la prévention de la violence sexuelle et prise en charge des victimes-Financement de Poste Kode ;
- Appui à la Maison Dorcas-Financement de War Child Hollande;
- « Mise à l'échelle du modèle holistique de Panzi pour permettre d'assurer l'accès aux services médicaux, psycho-sociaux et juridiques de qualité par les femmes et filles vulnérables»-Financement d'UN Trust Fund ;
- USHINDI : Vaincre les violences sexuelles basées sur le genre SGBV-Financement d'USAID / IMA ;
- Renforcement des capacités des femmes à l'est de la RDC-Financement de PRIO ;
- Transformation de la douleur au pouvoir -Financement de FBA ;
- Bons soins pour les bébés-Financement d'HAI ;
- Amélioration des statuts des filles et femmes-Financement d'IITA ;
- Appui aux programmes de la Maison Dorcas-Financement de Tolkien Trust ;
- Appui aux programmes de la Maison Dorcas-Financement de PMU Interlife ;
- PEC Psycho-social par la musique-Financement de Humanitarian Innovation Fund (HIF) ;
- Appui à l'administration de la Maison Dorcas-Financement de Panzi Foundation USA ;
- Atelier de planning familial à la Fondation Panzi-Financement d'Engender Health ;
- Appui à l'administration de la Maison Dorcas-Financement de Ford Foundation USA ;
- PEC Médical et psychosocial des VSBG-Financement de Stitching Vluchteling ;
- Bourses pour les médecins et étudiants-Financement de la Fondation Roi Baudoin ;
- Appui à la Cité de la joie-Financement de V-Day ;
- Enfants de Panzi et d'ailleurs-Financement du Gouvernement Belge ;
- Campagne de plaidoyer pour la parité genre et promotion des droits de la femme-Financement de NCA ; et
- Amélioration des conditions socio-économiques des femmes et filles survivantes de viols et VSBG aux milieux ruraux du Sud-Kivu-Financement de Stephen Lewis Foundation.

Il est à noter que lesdits projets ont des périodicités différentes ce qui fait que le résultat à la fin de l'année 2016 peut ne pas correspondre à l'ampleur de la mise en œuvre des activités. C'est le cas particulier des projets suivants :

- Assistance technique, formation et suivi aux partenaires locaux chargés de l'appui juridique en faveur des survivants des violences sexuelles et basées sur le genre dans la province du Sud-Kivu-Financement de la Banque Mondiale ;
- Appui au centre intégré existant en faveur des survivants de violence sexuelle et basée sur le genre pour leur prise en charge (centre d'excellence)-Financement de la Banque Mondiale ;
- Réinsertion socio-économique des enfants et des professionnels de sexe vivant autour des mines artisanales dans le territoire de Mwenga, Province du Sud-Kivu, Est de la RD Congo-Financement de l'Union Européenne ;

- Prophylaxie post-exposition (PEP) avec le paquet de prévention TRUVADA-Financement de Global Strategy;
- Renforcement du leadership et accès à la justice des femmes survivantes des violences sexuelles et violences basées sur le genre en province du Sud-Kivu-Financement de l'ONU Femme ;
- Renforcement du programme pour la prévention de la violence sexuelle et prise en charge des victimes-Financement de Poste Kode ;
- Appui à la Maison Dorcas-Financement de War Child Hollande;
- USHINDI : Vaincre les violences sexuelles basées sur le genre SGBV-Financement d'USAID / IMA ;
- Renforcement des capacités des femmes à l'est de la RDC-Financement PRIO ;
- Transformation de la douleur au pouvoir -Financement FBA ;
- Amélioration des statuts des filles et femmes-Financement IITA ;
- Appui aux programmes de la Maison Dorcas-Financement Tolkien Trust ;
- PEC Médical et psycho-social des VSBG-Financement Stitching Vluchteling ;
- Bourses pour les médecins et étudiants-Financement Fondation Roi Baudoin ;
- Amélioration des conditions socio-économiques des femmes et filles survivantes de viols et VSBG aux milieux ruraux du Sud-Kivu-Financement Stephen Lewis Foundation.

A-2. Termes de référence

Globofan Consultants a été contracté pour effectuer un audit financier et comptable de tous les projets de la Fondation Panzi, et consolider les états financiers audités de ces projets couvrant l'exercice 2016.

Outre la consolidation des comptes, l'objectif primordial de la mission d'audit était d'exprimer une opinion indépendante et professionnelle sur la sincérité des états financiers produits par les projets financés par les différents bailleurs de fonds mentionnés à l'Article A-1 ci-dessus. La mission visait également à évaluer l'adéquation et l'efficacité des systèmes de gestion financière mis en place pour l'exécution des opérations de la Fondation ainsi que la conformité aux règlements applicables.

Notre rapport et opinions sur les états financiers audités figurent dans la section B de ce document.

A-3. Sigles et abréviations utilisés dans ce rapport

DGI	Direction Générale des Impôts
ECI	Eastern Congo Initiatives
FBA	Folke Benadete Academy
HIF-MMM	Humanitarian Innovation Fund-Make Music Matter
ICART	International Centre for Advanced Research and Training
IPR	Impôt Professionnel sur le Revenu
IITA	International Institute of Tropical Agriculture
INPP	Institut National de Préparation Professionnelle
INSS	Institut National de Sécurité Sociale

JWW	Jewish World Watch
NCA	Aide des Eglises Norvégiennes
ONEM	Office National de l'Emploi
ONU	Organisation des Nations Unies
PTME	Prévention de Transmission Mère à l'Enfant
PEP	Post Exposure Proxilaxis
PRIO	Peace Research Institute Oslo
RDC	République Démocratique du Congo
RECO	Relais Communautaire
SGBV	Survivants des Violences Sexuelles
SLF	Stephen Lewis Foundation
SNEL	Société Nationale d'Electricité
SV	Stitching Vluchteling
TMB	Trust Mecharnt Bank
USD	Dollar Américain
USAID	Agence Américaine pour le Développement International
NOK	Couronne norvégienne

A-4. Démenti et confidentialité

Ce rapport est *strictement confidentiel* et s'adresse exclusivement à la Fondation Panzi et ses partenaires. Le cabinet Globofan Consultants ne sera pas responsable de sa multiplication et distribution non autorisées.

Nous avons produit ce rapport pour les objectifs stipulés et déclinons la responsabilité pour son interprétation, utilisation ou exploitation à toutes autres fins.

B. Rapport des auditeurs

Nous avons examiné les états financiers des projets et institutions énumérés ci-dessous, figurant aux pages 5 à 147 du présent rapport, lesquels ont été préparés sur la base des principes comptables décrits à la section D. Les projets sont régis par les termes des accords conclus entre la Fondation Panzi et les bailleurs.

Nous avons obtenu toutes les informations et explications que nous avons jugées nécessaires aux fins de cet audit.

Les états financiers que nous avons audités concernent les 28 projets et institutions mentionnés à l'Article 1.1 aux pages 1 et 2.

Responsabilités respectives des dirigeants et des auditeurs

Il est de la responsabilité des dirigeants de la Fondation Panzi de préparer les états financiers et de tenir des registres comptables adéquats qui reflètent, avec suffisamment d'exactitude et à tout moment, la situation financière des projets et institutions, et lui permettent de s'assurer que les comptes sont conformes aux principes comptables généralement admis et ceux appliqués par les différents bailleurs de fonds. Les dirigeants de la Fondation Panzi sont également responsables de la protection des biens des projets et institutions et par conséquent de prendre des mesures adéquates pour la prévention et la détection des fraudes et d'autres irrégularités. Il est de notre responsabilité d'établir à partir de notre examen, une opinion indépendante sur les états financiers et de vous communiquer cette opinion.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit en conformité avec les normes internationales de vérification et de certification des comptes édictées par la Fédération Internationale des Experts Comptables (IFAC). Un audit comporte l'examen, au moyen de contrôles, des justificatifs relatifs aux montants et aux renseignements contenus dans les états financiers. Il comprend également une appréciation quant aux estimations significatives et jugements énoncés par les dirigeants lors de l'élaboration des états financiers, et quant au fait de savoir si les principes comptables sont adaptés aux circonstances des projets et institutions audités, sont appliqués de façon constante et sont correctement expliqués.

Nous avons planifié et réalisé notre audit de façon à obtenir toutes les informations et les explications que nous avons jugées nécessaires afin de nous procurer suffisamment d'éléments nous permettant d'obtenir raisonnablement l'assurance que les états financiers ne comportent aucune erreur significative. Lors de la formulation de notre opinion, nous nous sommes également assurés que l'information contenue dans les états financiers était présentée de façon adéquate.

Opinion

A notre avis, des registres comptables appropriés ont été tenus et les états financiers qui sont en concordance, présentent généralement la situation financière des 29 projets et institutions énumérés à l'Article 1.1 aux pages 1 et 2 au 31/12/2016 et leurs opérations s'étendant du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016, conformément aux conventions de financement et en accord avec les politiques comptables et base de préparation énoncées dans la section D.

REVISEUR DES COMPTES

BUKAVU, RD CONGO

Date: _____

C. Etats financiers

C-1 Etat consolidé des recettes et dépenses pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016-Lots I, II et III

		LOT I	LOT II	LOT III	Total
	Note	USD	USD	USD	USD
RECETTES					
Subventions	1	2.622.368	1.193.347	2.054.687	5.870.402
Gain de change	1	<u>19.656</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>19.656</u>
		<u>2.642.024</u>	<u>1.193.347</u>	<u>2.054.687</u>	<u>5.890.058</u>
DEPENSES					
Frais mixtes catégorie 1	2-1et 2-3	1.997.899	967.602	1.809.883	4.775.384
Frais mixtes catégorie 2	3-1 et 3-3	<u>191.198</u>	<u>97.365</u>	<u>87.289</u>	<u>375.852</u>
Total dépenses		<u>2.189.097</u>	<u>1.064.967</u>	<u>1.897.172</u>	<u>5.151.236</u>
Excédent de la période		<u>452.927</u>	<u>128.380</u>	<u>157.515</u>	<u>738.822</u>

L'état consolidé des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers

C-1-1 Etat consolidé des recettes et dépenses pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016-Lot I

	Note	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	FSRDC/Banque Mondiale USD	FSRDC/Banque Mondiale USD	Union Européenne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
RECETTES										
Subventions des bailleurs	1.	176.400	166.600	261.072	745.605	1.012.765	84.926	75.000	100.000	2.622.368
Gain de change		<u>10.109</u>	<u>9.547</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>19.656</u>
		<u>186.509</u>	<u>176.147</u>	<u>261.072</u>	<u>745.605</u>	<u>1.012.765</u>	<u>84.926</u>	<u>75.000</u>	<u>100.000</u>	<u>2.642.024</u>
DEPENSES										
Frais mixtes cat. 1	2-1	105.809	128.342	38.861	1.104.262	480.604	20.211	72.031	47.779	1.997.899
Frais mixtes cat. 2	3-1	<u>77.696</u>	<u>45.977</u>	<u>5.048</u>	<u>-</u>	<u>57.146</u>	<u>608</u>	<u>3.000</u>	<u>1.723</u>	<u>191.198</u>
Total dépenses		<u>183.505</u>	<u>174.319</u>	<u>43.909</u>	<u>1.104.262</u>	<u>537.750</u>	<u>20.819</u>	<u>75.031</u>	<u>49.502</u>	<u>2.189.097</u>
Excédent (déficit) de la période		<u>3.004</u>	<u>1.828</u>	<u>217.163</u>	<u>(358.657)</u>	<u>475.015</u>	<u>64.107</u>	<u>(31)</u>	<u>50.498</u>	<u>452.927</u>

L'état consolidé des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers

C-1-2 Etat consolidé des recettes et dépenses pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016-Lot II

	Note	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/I MA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
RECETTES												
Subventions des bailleurs	1.	<u>328.218</u>	<u>25.043</u>	<u>184.954</u>	<u>335.519</u>	<u>57.594</u>	<u>38.698</u>	<u>29.538</u>	<u>46.770</u>	<u>93.840</u>	<u>53.173</u>	<u>1.193.347</u>
DEPENSES												
Frais mixtes cat. 1	2-2	107.533	11.816	117.680	365.959	74.697	21.342	21.933	30.799	139.943	75.900	967.602
Frais mixtes cat. 2	3-2	<u>30.857</u>	-	<u>35.537</u>	-	-	<u>1.592</u>	<u>5.773</u>	<u>2.285</u>	<u>21.321</u>	-	<u>97.365</u>
Total dépenses		<u>138.390</u>	<u>11.816</u>	<u>153.217</u>	<u>365.959</u>	<u>74.697</u>	<u>22.934</u>	<u>27.706</u>	<u>33.084</u>	<u>161.264</u>	<u>75.900</u>	<u>1.064.967</u>
Excédent (déficit) de la période		<u>189.828</u>	<u>13.227</u>	<u>31.737</u>	<u>(30.440)</u>	<u>(17.103)</u>	<u>15.764</u>	<u>1.832</u>	<u>13.686</u>	<u>(67.424)</u>	<u>(22.727)</u>	<u>128.380</u>

L'état consolidé des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers

C-1-3 Etat consolidé des recettes et dépenses pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016-Lot III

	Note	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vlutchtelin g USD	Fondati on Roi Baudou in USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA – Badilika USD	Stephen Lewis Foundation USD	Total USD
RECETTES												
Subventions des bailleurs	1.	<u>6.958</u>	<u>176.681</u>	<u>18.382</u>	<u>200.000</u>	<u>782.004</u>	<u>47.006</u>	<u>529.863</u>	<u>14.783</u>	<u>73.353</u>	<u>205.657</u>	<u>2.054.687</u>
DEPENSES												
Frais mixtes cat. 1	2-3	9.174	118.997	19.209	200.000	657.859	24.460	521.644	5.321	62.432	190.787	1.809.883
Frais mixtes cat. 2	3-3	<u>780</u>	<u>35.883</u>	-	-	<u>19.787</u>	-	<u>8.219</u>	-	<u>9.748</u>	<u>12.872</u>	<u>87.289</u>
Total dépenses		<u>9.954</u>	<u>154.880</u>	<u>19.209</u>	<u>200.000</u>	<u>677.646</u>	<u>24.460</u>	<u>529.863</u>	<u>5.321</u>	<u>72.180</u>	<u>203.659</u>	<u>1.897.172</u>
Excédent (déficit) de la période		<u>(2.996)</u>	<u>21.801</u>	<u>(827)</u>	=	<u>104.358</u>	<u>22.546</u>	=	<u>9.462</u>	<u>1.173</u>	<u>1.998</u>	<u>157.515</u>

L'état consolidé des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-2-1 Bilan consolidé au 31 décembre 2016-Lot I

	Note	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	FSRDC/Banque Mondiale USD	FSRDC/Banque Mondiale USD	Union Européenne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
ACTIF										
Valeurs disponibles										
Banques	4-1	3.004	1.828	217.163	(358.657)	475.015	64.107	(31)	50.498	452.927
Caisses		-	-	-	-	-	-	-	-	-
		<u>3.004</u>	<u>1.828</u>	<u>217.163</u>	<u>(358.657)</u>	<u>475.015</u>	<u>64.107</u>	<u>(31)</u>	<u>50.498</u>	<u>452.927</u>
PASSIF										
Dettes à court-terme										
Dû au bailleur		3.004	1.828	-	-	-	-	-	-	4.832
Solde financement	5-1	-	-	217.163	(358.657)	475.015	64.107	(31)	50.498	448.095
		<u>3.004</u>	<u>1.828</u>	<u>217.163</u>	<u>(358.657)</u>	<u>475.015</u>	<u>64.107</u>	<u>(31)</u>	<u>50.498</u>	<u>452.927</u>

Le bilan doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-2-2 Bilan consolidé au 31 décembre 2016-Lot II

		Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/IM A USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
ACTIF	Note											
Valeurs disponibles												
Banques	4-2	189.828	13.227	31.737	(30.440)	(17.103)	15.764	1.832	13.686	(67.424)	(22.727)	128.380
Caisses		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		<u>189.828</u>	<u>13.227</u>	<u>31.737</u>	<u>(30.440)</u>	<u>(17.103)</u>	<u>15.764</u>	<u>1.832</u>	<u>13.686</u>	<u>(67.424)</u>	<u>(22.727)</u>	<u>128.380</u>
PASSIF												
Solde financement	5-2	<u>189.828</u>	<u>13.227</u>	<u>31.737</u>	<u>(30.440)</u>	<u>(17.103)</u>	<u>15.764</u>	<u>1.832</u>	<u>13.686</u>	<u>(67.424)</u>	<u>(22.727)</u>	<u>128.380</u>

Le bilan doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-2-3 Bilan consolidé au 31 décembre 2015-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	Fondati on Roi Baudou in USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis Foundation USD	Total USD
ACTIF											
Valeurs disponibles											
Banques 4-3											
	<u>(2.996)</u>	<u>21.801</u>	<u>(827)</u>	=	<u>104.358</u>	<u>22.546</u>	=	<u>9.462</u>	<u>1.173</u>	<u>1.998</u>	<u>157.515</u>
Caisses	-	-	-	=	-	-	=	-	-	-	-
	<u>(2.996)</u>	<u>21.801</u>	<u>(827)</u>	=	<u>104.358</u>	<u>22.546</u>	=	<u>9.462</u>	<u>1.173</u>	<u>1.998</u>	<u>157.515</u>
PASSIF											
Solde financement 5-3											
	<u>(2.996)</u>	<u>21.801</u>	<u>(827)</u>	=	<u>104.358</u>	<u>22.546</u>	=	<u>9.462</u>	<u>1.173</u>	<u>1.998</u>	<u>157.515</u>

Le bilan doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers

C-2-4 Bilan consolidé au 31 décembre 2016-Lots I, II et III

		Lot I	Lot II	Lot III	Total
	Note	USD	USD	USD	USD
ACTIF					
Valeurs disponibles					
Banques	4-1, 4-2 & 4-3	452.927	128.380	157.515	738.822
Caisses		-	-	-	-
		<u>452.927</u>	<u>128.380</u>	<u>157.515</u>	<u>738.822</u>
PASSIF					
Dettes à court-terme					
Dû au bailleur		4.832	-	-	4.832
Solde financement	5-1, 5-2 & 5-3	<u>448.095</u>	<u>128.380</u>	<u>157.515</u>	<u>733.990</u>
		<u>452.927</u>	<u>128.380</u>	<u>157.515</u>	<u>738.822</u>

Les états financiers figurant sur les pages 7 à 147 ont été approuvés et signés de la part de la Fondation Panzi par :

Dr. Denis MUKWEGE
President Fondation Panzi

Dr. Christine AMISI NOTIA
Secrétaire Exécutif Fondation Panzi

Date: _____

Date: _____

Mr. Martin OBIERO
Directeur Administratif et Financier

Date: _____

C. Etats financiers (suite)

C-3-1 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Appui à la réinsertion socio-économique de 43 femmes/filles hébergées à la Maison Dorcas à Bukavu PID 380042-4-Financement NCA

	Note	USD
RECETTES		
Subventions NCA	1	176.400
Gain de change	1	<u>10.109</u>
		<u>186.509</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
I. Mise en œuvre		
Formation en alphabétisation	2-1	19.950
Appui psychosocial	2-1	7.727
Aire de jeux	2-1	18.373
Appui à la réinsertion socio-économique	2-1	3.851
Scolarisation des enfants et filles	2-1	5.532
Hébergement et restauration	2-1	
<i>Equipement</i>	2-1	2.693
<i>Restauration</i>	2-1	23.014
<i>Autres coûts d'hébergement</i>	2-1	9.200
<i>Dispensaire</i>	2-1	<u>14.657</u>
		<u>49.564</u>
Suivi des activités	2-1	412
Sensibilisation des hommes et de la communauté	2-1	<u>400</u>
Total mixtes catégorie 1		<u>105.809</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>		
II. Administration et Ressources humaines		
Salaires du personnel	2-1	46.375
Développement organisationnel	2-1	<u>2.242</u>
		<u>48.617</u>
<i>Autres</i>	3-1	<u>29.079</u>
Total Frais mixtes catégorie 2		<u>77.696</u>
Total Dépenses		<u>183.505</u>
Excédent de la période		<u>3.004</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-2 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Amélioration de la réponse psychosociale pour les survivants des violences basées sur le genre ainsi que les autres traumatisés psychologiques par la formation du personnel de santé dans la province du Sud Kivu PID 380042-7-Financement de NCA

	Note	USD
RECETTES		
Subventions NCA	1	166.600
Gain de change	1	<u>9.547</u>
		<u>176.147</u>
DEPENSES		
I. Mise en œuvre		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Ateliers</i>		
Formation dans la zone de santé d'Itombwe	2-1	12.052
Formation dans la zone de santé de Ruzizi	2-1	22.549
Formation dans la zone de santé de Lemera	2-1	20.402
Formation dans la zone de santé de Nundu	2-1	21.565
Formation dans la zone de santé de Uvira	2-1	<u>22.535</u>
		<u>99.103</u>
<i>Supervisions</i>		
Suivi et production des outils	2-1	7.295
Visibilité	2-1	800
Appui logistique au programme	2-1	4.794
Appui aux zones de santé ciblées		<u>6.900</u>
		<u>19.789</u>
<i>Evaluation interne</i>		
Frais diverses d'évaluation	2-1	<u>9.450</u>
Total Frais directs		<u>128.342</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>		
<i>Charges du personnel</i>		
Salaires staff projet	2-1	27.322
Paieement INSS	2-1	1.484
Paieement IPR	2-1	3.497
Paieement INPP	2-1	468
Paieement ONEM	2-1	31
Soins médicaux	2-1	<u>2.000</u>
	2-1	<u>34.802</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-2 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

Amélioration de la réponse psychosociale pour les survivants des violences basées sur le genre ainsi que les autres traumatisés psychologiques par la formation du personnel de santé dans la province du Sud Kivu PID 380042-7-Financement de NCA

Dépenses (suite)		
Autres frais	3-1	<u>11.175</u>
Total Frais mixtes catégorie 2		<u>45.977</u>
Total Dépenses		<u>174.319</u>
Excédent de la période		<u>1.828</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-3 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Assistance technique, formation et suivi aux partenaires locaux chargés de l'appui juridique en faveur des survivants des violences sexuelles et basées sur le genre dans la province du Sud Kivu-Financement de la Banque Mondiale

	Note	USD
RECETTES		
Subventions FSRDC/Banque Mondiale	1	<u>261.072</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<u>Organiser un atelier d'harmonisation des outils de collecte de données, de rapportages et des modules de formations (PANZI)</u>		
Location salle	2-1	-
Restauration des participants	2-1	374
Frais de transport des participants	2-1	270
Matériel de travail	2-1	<u>56</u>
	2-1	<u>700</u>
<i>VII. Coordination de l'intervention</i>	2-1	
Transport participants	2-1	100
Casse-croute	2-1	<u>293</u>
	2-1	<u>393</u>
<i>IX Rémunération: Salaires des staff attaché au projet</i>	2-1	
Chief of Party	2-1	10.002
Chargé de suivi et évaluation	2-1	1.800
Chargé des finances	2-1	3.646
Avocat/Formateur et superviseur VSBG autres que les viols	2-1	5.400
Formateur et Superviseur domaines autres que juridique (HJ)	2-1	5.401
Avocat/Formateur et superviseur d'assistance juridique (FP)	2-1	3.933
Coordonnateur/ Directeur Programme/HJ	2-1	1.129
Assistant financier (HJ)	2-1	800
Huissière (HJ)	2-1	305
Nettoyeuse (FP)	2-1	405

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-3 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Assistance technique, formation et suivi aux partenaires locaux chargés de l'appui juridique en faveur des survivants des violences sexuelles et basées sur le genre dans la province du Sud Kivu (suite)-Financement de la Banque Mondiale

	Note	USD
Frais institutionnels	2-1	<u>4.947</u>
	2-1	<u>37.768</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>38.861</u>
Frais mixtes catégorie 2	3-1	<u>5.048</u>
Total Dépenses		<u>43.909</u>
Excédent de la période		<u>217.163</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-4 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Appui au centre intégré existant en faveur des survivants de violence sexuelle et basée sur le genre pour leur prise en charge (centre d'excellence)-Financement de la Banque Mondiale

	Note	USD
RECETTES		
Subventions Banque Mondiale	1	<u>745.605</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>1. Offrir des services médicaux, y compris pour les cas les plus compliqués</i>		
		-
1.1. Effectuer des réparations de fistules au sein de l'hôpital de Panzi	2-1	131.467
1.2. Assurer la prise en charge des malades ayant des prolapsus	2-1	128.383
1.3. Approvisionner l'hôpital en kit PEP et centres de sante	2-1	394.835
<i>2. Effectuer la collecte et l'analyse des éléments des preuves médico-légales</i>		
	2-1	
2.1 Equiper le HGR Panzi en matériels et autres intrants pour la collecte des preuves médico-légales	2-1	5.660
2.2 Former les prestataires des services de l'hôpital de Panzi à la collecte et analyse des éléments des preuves médico-légale	2-1	1.424
<i>3. Fournir de l'assistance juridique</i>		
	2-1	
3.1. Assurer l'assistance juridique aux survivants de violences sexuelles	2-1	31.867
3.2. Appuyer l'organisation d'une audience foraine	2-1	21.035
3.3. Appuyer le fonctionnement des cliniques juridiques	2-1	23.963
4. Offrir des soins de santé mentale	2-1	36.785
5. Apporter le soutien aux survivants et à leurs enfants rejetés par les familles	2-1	55.911
	2-1	
<i>6. Renforcer la capacité de HGR Panzi à offrir des services de qualité aux survivants de violences sexuelles et aux femmes vulnérables</i>		
	2-1	-
6.2. Renforcer la capacité du laboratoire de HGR Panzi	2-1	12.000
6.3. Renforcer la salle d'op de HGR Panzi	2-1	4.551
6.5. Amélioration de la gestion de déchets médicaux	2-1	109.840

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-4 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Appui au centre intégré existant en faveur des survivants de violence sexuelle et basée sur le genre pour leur prise en charge (centre d'excellence-OSC)-Financement de la Banque Mondiale

	Note	USD
<u>7. Assurer la formation et le renforcement des capacités pour les prestataires de soins de santé de la RDC.....</u>	2-1	
7.1 . Former les psychologues de l'hôpital de Panzi sur la prise en charge psychosociale	2-1	6.051
7.2. Activités COPE	2-1	13.385
7.3 . Former et accompagner des mutuelles de solidarité dans les zones de sante ciblées	2-1	15.819
7.4. Organiser des visites de supervision et d'accompagnement technique aux structures sanitaires	2-1	6.749
7.5 Appui a la coordination et monitoring	2-1	30.626
Activité 8 MOD	2-1	<u>73.911</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>1.104.262</u>
Frais mixtes catégorie 2	3-1	<u>-</u>
Total Dépenses		<u>1.104.262</u>
Déficit de la période		<u>(358.657)</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-5 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Réinsertion socio-économique des enfants et des professionnels de sexe vivant autour des mines artisanales dans le territoire de Mwenga, Province du Sud Kivu, Est de la République Démocratique du Congo-Financement de l'Union Européenne

	Note	USD
RECETTES		
Subventions Union Européenne	1	<u>1.012.765</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
Technique	2-1	71.404
Personnel administratif/d'appui	2-1	57.277
<i>Voyages ⁶</i>		
<i>Voyages internationaux</i>	2-1	-
<i>Déplacement local</i>	2-1	9.913
<i>Équipement et fournitures</i>	2-1	223.764
<i>Bureau local</i>	2-1	
Coût du/des véhicules	2-1	11.406
Consommables - fournitures de bureau	2-1	14.780
<i>Autres coûts, services</i>	2-1	9.459
<i>Divers</i>	2-1	57.352
<i>Préparer les messages de sensibilisation</i>	2-1	<u>25.249</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>480.604</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>	3-1	<u>57.146</u>
Total Dépenses		<u>537.750</u>
Excédent de la période		<u>475.015</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-6 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

*Projet Prophylaxie post-exposition (PEP) avec le paquet de prévention TRUVADA-
 Financement de Global Strategy*

	Note	USD
RECETTES		
Subventions Global Strategy	1	<u>84.926</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
1. Salaires	2-1	4.946
2. Fourniture et matériels:	2-1	1.995
3. Supervision et mise en œuvre	2-1	
Transport (1.5\$/km)	2-1	1.000
Perdiem pour superviseur (40\$/day, 8 jours/supervision)	2-1	560
Communication	2-1	610
Appui aux zone de santé (\$150/mo pour 3 zones santé)	2-1	1.800
Appui aux zones de santé (13HC)	2-1	5.800
Appui à une organisation locale	2-1	800
Appui aux autres organisation	2-1	2.100
Contrat radio	2-1	<u>600</u>
		<i>13.270</i>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>20.211</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>	3-1	<u>608</u>
Total Dépenses		<u>20.819</u>
Excédent de la période		<u>64.107</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-7 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Contribuer à la lutte contre l'impunité de violence sexuelle basée sur le genre en République Démocratique du Congo-Financement Eastern Congo Initiative

	Note	USD
RECETTES		
Subventions ECI	1	<u>75.000</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
Salaires	2-1	27.607
Voyages	2-1	10.891
Consultants/services contractés	2-1	7.350
Fournitures et équipement 999	2-1	1.121
Gestion de grant	2-1	18.772
Programme technique	2-1	<u>6.290</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>72.031</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>	3-1	<u>3.000</u>
Total Dépenses		<u>75.031</u>
Déficit de la période		<u>(31)</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-8 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Renforcement du leadership et accès à la justice des femmes survivantes des violences sexuelles et violences basées sur le genre en province du Sud-Kivu - Financement de l'ONU Femme

	Note	USD
RECETTES		
Subventions ONU Femme	1	<u>100.000</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
Organiser 5 ateliers de formation des femmes leaders des associations féminines sur le leadership féminin et la gouvernance locale dans 3 sites ciblés	2-1	7.790
Appuyer les RECOFP à élaborer les documents de fonctionnement	2-1	5.990
DSA pour mission d'identification des bénéficiaires	2-1	-
Appui au fonctionnement de 2 nouvelles cliniques juridiques locales à Bunyakiri et Idjwi	2-1	4.115
Structuration des femmes vulnérables (y compris les survivantes) au sein des Mutuelles de Solidarité (MUSO)	2-1	2.200
Former les femmes vulnérables (y compris les survivantes) réunies au sein des associations féminines sur l'entrepreneuriat féminin et la gestion d'affaires	2-1	7.000
Suivi des activités sur terrain	2-1	20.684
Total Frais mixtes catégorie 1	2-1	<u>47.779</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>	<i>3-1</i>	<u>1.723</u>
Total Dépenses		<u>49.502</u>
Excédent de la période		<u>50.498</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-9 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Renforcement du programme pour la prévention de la violence sexuelle et prise en charge des victimes -Financement de Poste Kode

	Note	USD
RECETTES		
Subventions Post Kode	1	<u>328.218</u>
DEPENSES		
<i>Mise en œuvre</i>		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<u>Visibilité</u>		
Contacte et rencontre	2-2	8.000
Site et internet	2-2	5.075
Radio	2-2	4.530
Journal	2-2	5.000
		-
<u>B. Programme Fistule</u>		
Frais de mission	2-2	18.315
Réparation des fistules	2-2	51.641
<u>D. Projet juridique</u>		
Sensibilisation de proximité sur les instruments juridiques protecteurs de droits de la femme et de la jeune fille.	2-2	2.120
D.3.1 Journée d'échange et d'informations avec 200 leaders locaux de Uvira, Mwenga (Luhindja), Bukavu, Idjwi Sud sur les droits femmes, filles et enfants.	2-2	5.936
D.3.2 Organisation de 8 causeries juridiques avec les élèves et étudiants pour la prévention des violences	2-2	6.916
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>107.533</u>
Frais mixtes catégorie 2	3-2	<u>30.857</u>
Total Dépenses		<u>138.390</u>
Excédent de la période		<u>189.828</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-10 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Appui à la Maison Dorcas-Financement de War Child Hollande

	Note	USD
RECETTES		
Subventions War Child Hollande	1	<u>25.043</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Psychologue (50% jusqu'à juillet 2016)</i>		
PSS activités pour les adultes	2-2	5.795
PSS activités pour les enfants	2-2	2.671
<i>Activités de créativité pour les enfants</i>		
Formation en métier	2-2	350
Formation en entrepreneuriat	2-2	50
Appui en matériels (Maison Dorcas et OSC)	2-2	<u>2.950</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>11.816</u>
Total Dépenses		<u>11.816</u>
Excédent de la période		<u>13.227</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-11 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Mise à l'échelle du modèle holistique de Panzi pour permettre d'assurer l'accès aux services médicaux, psycho-sociaux et juridiques de qualité par les femmes et filles vulnérables- Financement d'UN Trust Fund

	Note	USD
RECETTES		
Subventions UN Trust Fund	1	<u>184.954</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Output 1.1 formation</i>		
Facilitateurs pour identifier les acteurs multisectoriels pour la formation de participants de PHR	2-2	29.754
Formulaire de donnée, kits de consultance et équipement et stockage etc	2-2	<u>12.254</u>
		<u>42.008</u>
Déplacement aux sites pour animateurs et participants	2-2	2.976
Venue, logements pour participants et rafraichissement pendant l'atelier	2-2	35.086
Travel costs for trainers and participants	2-2	3.162
Matériels de formation	2-2	2.339
Venue, logements pour participants et rafraichissement pendant l'atelier	2-2	5.376
Frais de consultance parajurists participants de l'atelier	2-2	<u>300</u>
	2-2	<u>49.239</u>
Média développé pour RECO	2-2	4.885
Sites pour rencontre acteurs pour distribution des matériels	2-2	<u>1.852</u>
	2-2	<u>6.737</u>
Impression et reliure des copies de protocole international	2-2	817
Coût de réunion de sensibilisation	2-2	360
Animateur pour réunion de plaidoyer et sensibilisation	2-2	<u>1.385</u>
	2-2	<u>2.562</u>
Frais pour expert lead en santé publique international	2-2	5.134
Paiement de specialist lead en recherche et staff en récolte des preuves	2-2	<u>12.000</u>
		<u>17.134</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>117.680</u>
Frais mixtes catégorie 2	3-2	<u>35.537</u>
Total Dépenses		<u>153.217</u>
Excédent de la période		<u>31.737</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-12 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

USHINDI-Vaincre les violences sexuelles basées sur le genre SGBV-Financement de USAID / IMA

	Note	USD
RECETTES		
Subventions USAID / IMA	1	<u>335.519</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
Salaires (Coordination)	2-2	66.614
Avantage sociaux	2-2	36.829
Fournitures	2-2	18.651
Equipement de bureau	2-2	<u>4.450</u>
	2-2	<u>126.544</u>
<i>Coûts techniques</i>		
Salaires agents	2-2	60.074
Voyage domestique (Coordination, supervision de SH et frais de location véhicule)	2-2	26.170
Appui psychosocial	2-2	26.242
Appui medical	2-2	25.237
Appui juridique	2-2	220
Etabli maison sécurisée pour services d'urgence	2-2	24.426
Coûts de réinsertion économique et autre activités de terrain	2-2	23.692
Formation des prestataires	2-2	36.826
Autres coûts directs	2-2	4.542
Campagne pour la sensibilisation communautaire	2-2	1.310
Frais institutionnels	2-2	<u>10.676</u>
		<u>239.415</u>
<i>Total Frais mixtes catégorie 1</i>		<u>365.959</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>		<u>-</u>
Total Dépenses		<u>365.959</u>
Déficit de la période		<u>(30.440)</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-13 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Renforcement des capacités des femmes à l'est de la RDC-Financement de PRIO

	Note	USD
RECETTES		
Subventions PRIO	1	<u>57.594</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Personnel</i>	2-2	<u>68.294</u>
<i>Conférences et atelier</i>	2-2	
Per diem	2-2	660
Transport (Participants)	2-2	60
Hébergement (Formateurs)	2-2	1.110
Communication	2-2	10
Transport (Formateurs)	2-2	981
Autres	2-2	<u>351</u>
	2-2	<u>3.172</u>
<i><u>Dépenses de travail de terrain</u></i>	2-2	
<i>Frais de fonctionnement et autres</i>	2-2	
Frais bancaires	2-2	720
Fourniture	2-2	36
Internet	2-2	2.250
Autres dépenses	2-2	<u>225</u>
Matériels de recherche	2-2	<u>3.231</u>
<i>Total Frais mixtes catégorie 1</i>	2-2	<u>74.697</u>
Total Dépenses		<u>74.697</u>
Déficit de la période		<u>(17.103)</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-14 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Transformation de la douleur au pouvoir-Financement de FBA

	Note	USD
RECETTES		
Subventions FBA	1	<u>38.698</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Salaires</i>		
Assistant chercheur	2-2	10.700
Gestion de projet	2-2	<u>2.823</u>
	2-2	<u>13.523</u>
<i>Voyages et transport</i>		
Location véhicule	2-2	2.307
Communication	2-2	250
Rafraichissement pendant formation	2-2	569
Bénéficiaire et facilitateurs	2-2	629
Enquêteurs	2-2	2.690
Autres	2-2	<u>1.374</u>
	2-2	<u>7.819</u>
<i>Total Frais mixtes catégorie 1</i>		<u>21.342</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>	3-2	<u>1.592</u>
Total Dépenses		<u>22.934</u>
Excédent de la période		<u>15.764</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-15 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Bons soins pour les bébés -Financement d'HAI

	Note	USD
RECETTES		
Subventions HAI	1	<u>29.538</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Salaires</i>		
Psychologue principal	2-2	5.700
Assistant chercheur	2-2	4.452
Administration et Finance	2-2	5.550
Consultances	2-2	1.350
Impôt	2-2	<u>3.670</u>
	2-2	<u>20.722</u>
<i>Autres frais</i>		
Per diem	2-2	270
Transport	2-2	796
Autres charges	2-2	<u>145</u>
		<u>1.211</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>21.933</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>	3-2	<u>5.773</u>
Total Dépenses		<u>27.706</u>
Excédent de la période		<u>1.832</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-16 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Amélioration des statuts des filles et femmes-Financement d'IITA

	Note	USD
RECETTES		
Subventions IITA	1	<u>46.770</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Salaires</i>		
Superviseur du projet	2-2	8.220
Analyste / Facilitateur	2-2	9.372
Assistant chercheur	2-2	3.600
Motivation	2-2	4.800
Impôts	2-2	<u>4.807</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>30.799</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>	3-2	<u>2.285</u>
Total Dépenses		<u>33.084</u>
Excédent de la période		<u>13.686</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-17 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Appui aux programmes de la Maison Dorcas-Financement de Tolkien Trust

	Note	USD
RECETTES		
Subventions Tolkien Trust	1	<u>93.840</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Cuisine Maison Dorcas</i>	2-2	<u>36.729</u>
<i>Complexe Scolaire Dr. Denis Mukwege et équipement pour l'aire de jeux</i>		
Prime professeurs 2014-2015	2-2	3.250
Prime professeurs 2015-2016	2-2	16.250
Fournitures scolaires (livres, cahiers, etc.)	2-2	5.000
Armoires	2-2	1.250
Contribution au bus afin de transporter les enfants de la ville	2-2	5.280
Carburant transport	2-2	4.050
Maintenance du véhicule	2-2	1.500
Assurance véhicule	2-2	6.600
Prime chauffeur	2-2	1.700
Equipement aire de Jeux	2-2	<u>10.457</u>
	2-2	<u>55.337</u>
<i>Salaires du staff</i>	2-2	<u>47.877</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>139.943</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>	3-2	<u>21.321</u>
Total Dépenses		<u>161.264</u>
Déficit de la période		<u>(67.424)</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-18 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Appui aux programmes de la Maison Dorcas -Financement de PMU Interlife

	Note	USD
RECETTES		
Subventions PMU	1	<u>53.173</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
Transport / voyages	2-2	512
Médicaments/hygiene	2-2	-
Administration	2-2	7.849
Coût du personnel	2-2	44.424
Evaluation	2-2	500
Audit	2-2	4.350
Education/cours	2-2	1.300
Aliment/logement	2-2	15.473
Coûts de matériaux	2-2	<u>1.492</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>75.900</u>
Total Dépenses		<u>75.900</u>
Déficit de la période		<u>(22.727)</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-19 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Atelier de planning familial à la Fondation Panzi -Financement d'Engender Health

	Note	USD
RECETTES		
Subventions Engender Health	1	<u>6.958</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Salaires</i>		
Directeur de programme (10%)	2-3	618
Comptable (15%)	2-3	375
Formateur/Superviseur (100%)	2-3	1.881
Assurance médicale	2-3	<u>100</u>
		<u>2.974</u>
<i>Fournitures de bureau et services</i>		
Transport personnel / coordination	2-3	500
Fourniture	2-3	400
Communication / telephone	2-3	270
Produits d'hygiène	2-3	<u>300</u>
	2-3	<u>1.470</u>
<i>Equipement et charges liées à l'atelier</i>		
Projecteur	2-3	750
Rafraichissement	2-3	2.900
Transport of participants	2-3	<u>1.080</u>
		<u>4.730</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>9.174</u>
Frais mixtes catégorie 2	3-3	<u>780</u>
Total Dépenses		<u>9.954</u>
Déficit de la période		<u>(2.996)</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-20 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

PEC Psychosocial par la musique-Financement Humanitarian Innovation Fund

	Note	USD
RECETTES		
Subventions HIF	1	<u>176.681</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
Mise en place d'un studio	2-3	4.884
Organiser émission radio, concert et plaidoyer	2-3	11.988
production de sessions musicale avec consentement de patient.....	2-3	9.511
Matériel de production de la musique	2-3	3.332
Set up music studio	2-3	22.285
Organiser 2 atelier avec survivant de violence sexuelle et femmes vulnérable.....	2-3	450
Test la dissémination de la musique et2	2-3	4.881
Rémunération	2-3	6.275
Etablir questionnaires et enquête pour participants ICART	2-3	5.709
Recrutement de producteur local et therapist	2-3	45.101
Organise 2 Workshops held with 45 survivors of sexual violence and vulnerable women in the after-care facility to assess their needs and the appropriate application of music therapy	2-3	4.581
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>118.997</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>	3-3	<u>35.883</u>
Total Dépenses		<u>154.880</u>
Excédent de la période		<u>21.801</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-21 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Appui à l'administration de la Maison Dorcas-Financement de Panzi Foundation USA

	Note	USD
RECETTES		
Subventions Panzi Foundation USA	1	<u>18.382</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
Imprimante photocopieuse	2-3	500
Disc dur externes back-up	2-3	150
Maintenance bâtiment	2-3	86
Carburant générateur	2-3	2.000
Transport coordination	2-3	725
Fournitures de bureau	2-3	1.429
Communication telephone	2-3	600
Internet	2-3	1.200
Kits de sécurité	2-3	136
Extincteurs pour security	2-3	1.850
Intrant de formation/Métiers p	2-3	1.295
Facilitatrices	2-3	300
Kit de réinsertion des bénéficiaires	2-3	680
ASO ou similaire	2-2	1.515
Equipement et matériels	2-3	1.000
Collation 100 enfants	2-3	40
Animateur	2-3	600
Chaises pour le réfectoire	2-3	510
Vivres pour le repas	2-3	596
Responsable de cuisine	2-3	600
Assurance médicale bénéficiaire	2-3	940
Participation aux frais d'audit PMU	2-3	119
Fonds de transit vanneries	2-3	568
Salaires des agents 13 mois	2-3	<u>1.770</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>19.209</u>
Total Dépenses		<u>19.209</u>
Déficit de la période		<u>(827)</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-22 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Appui à l'administration de la Fondation Panzi-Financement de Ford Foundation USA

	Note	USD
RECETTES		
Subventions Ford Foundation	1	<u>200.000</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Charges du personnel</i>		
Consultance Président	2-3	30.000
Assistant à la Présidence	2-3	12.531
Secrétaire Exécutif	2-3	19.406
Directeur Financier	2-3	23.000
Assistant Administratif	2-3	2.901
Directeur de Programme	2-3	8.798
Consultance Directeur de programme	2-3	12.504
BG Attaché au président	2-3	9.531
Chauffeur mécanicien	2-3	6.902
Chef comptable	2-3	1.524
Logisticien	2-3	3.392
Suivi et Evaluation	2-3	5.066
Auditeur Interne	2-2	12.521
Secrétaire de direction	2-3	7.288
Chargés des achats	2-3	4.795
Caissière	2-3	<u>2.637</u>
	2-3	<u>162.796</u>
<i>Autres</i>		
Frais ateliers de planification	2-3	<u>37.204</u>
Total Frais mixtes catégorie 1	2-3	<u>200.000</u>
Total Dépenses		<u>200.000</u>
Excédent/(déficit) de la période		=

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-23 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

PEC Médical et psychosocial des VSBG-Financement de Stitching Vluchteling

	Note	USD
RECETTES		
Subventions SV	1	<u>782.004</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
Equipement	2-3	30.599
Formation des personnel sur utilisation de la machine	2-3	3.530
Chirurgie	2-3	81.745
Administration	2-3	26.686
Formation en fistule et prolapsus	2-3	175.936
Administration/programme	2-3	174.479
Coûts de personnel medical	2-3	147.118
Autres coûts connexes	2-3	5.800
Coûts du personnel	2-3	9.775
<i>Renforcement de capacité de Centre hospitalier de Mulamba pour intervention au service de psychosocial</i>		
Impression	2-3	161
Frais de supervision	2-3	990
Per diems 3 personnes /5 jours /3 fois /année	2-3	<u>1.040</u>
		<u>2.191</u>
Total Frais mixtes catégorie 1	2-3	<u>657.859</u>
Frais mixtes catégorie 2	3-3	<u>19.787</u>
Total Dépenses		<u>677.646</u>
Excédent de la période		<u>104.358</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-24 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Bourses pour les médecins et étudiants-Financement de la Fondation Roi Baudouin

	Note	USD
RECETTES		
Subventions Fondation Roi Baudouin	1	<u>47.006</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
Bourses pour médecins	2-3	19.000
Bourses pour étudiants	2-3	2.960
Prise en charge	2-3	<u>2.500</u>
<i>Total Frais mixtes catégorie 1</i>	2-3	<u>24.460</u>
Total Dépenses		<u>24.460</u>
Excédent de la période		<u>22.546</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-25 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Appui à la Cité de la Joie-Financement de V-Day

	Note	USD
RECETTES		
Subventions V-Day	1	<u>529.863</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Ressources Humaines (Coûts du personnel)</i>	2-3	-
Salaires	2-3	194.906
Gratification 13 ^{ème} mois	2-3	16.565
Soins médicaux	2-3	<u>4.793</u>
	2-3	<u>216.264</u>
<i>Fournitures du programme et formation</i>		
Formation	2-3	5.593
Fournitures au programme	2-3	<u>64.655</u>
	2-3	<u>70.248</u>
<i>Coûts de fonctionnement</i>	2-3	<u>235.132</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>521.644</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>	3-3	<u>8.219</u>
Total Dépenses		<u>529.863</u>
Excédent / (déficit) de la période		=

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-26 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Enfants de Panzi et d'ailleurs-Financement du Gouvernement Belge

	Note	USD
RECETTES		
Subventions du Gouvernement Belge	1	<u>14.783</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
Personnel	2-3	
B1 · Coordinatrice	2-3	2.903
B2 · Assistantes Psychosociales	2-3	752
B3 · IPR et charges sociales	2-3	977
E · Per diem	2-3	505
I · Frais bancaires	2-3	<u>184</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>5.321</u>
<i>Frais mixtes catégorie 2</i>	2-3	<u>-</u>
Total Dépenses		<u>5.321</u>
Excédent de la période		<u>9.462</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-27 Etat des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

*Campagne de plaidoyer pour la parité genre et promotion des droits de la femme-
Financement de NCA*

	Note	USD
RECETTES		
Subventions NCA	1 (a)	<u>73.353</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
<i>Seminaire revilisé sur thème Badilika et rôle des partenaires à l'égard de la participation des femmes</i>	2-3	<u>1.115</u>
<i>Organiser un atelier pour le lancement de plaidoyer.....</i>		
Axe Minova	2-3	6.304
Axe Walungu	2-3	5.693
Axe Bukavu	2-3	5.495
Mise en place des forums communautaire sur article 14 et résolution (UNSCR) 1325	2-3	8.044
Organiser, sensibilisation, consultation et conférence communautaire	2-3	8.107
Caravan motor à Bukavu sur focus de constitution et le UNSCR 1325	2-3	620
Développement et distribution des T-Shirt avec message sur lutte contre SGBV	2-3	5.105
Rencontre avec acteurs sur développement de plans promotionnel.....	2-3	3.529
Dialogue conjointe sur plan d'action au tour UNSCR 1325	2-3	1.944
Action de plaidoyer sur le chemin de UNSCR 1325 et article 14	2-3	2.244
Dinner avec autorité provinciale, leaders des eglises, partis politique.....	2-3	1.124
Couverture médiatique partenaire AFEM	2-3	2.000
Dialogues communautaires avec leaders traditionnels.....	2-3	8.663
16 jours d'activisme	2-3	3.140
Suivi et évaluation des activités	2-3	<u>420</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>62.432</u>
Frais mixtes catégorie 2	3-3	<u>9.748</u>
Total Dépenses		<u>72.180</u>
Excédent de la période		<u>1.173</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

C. Etats financiers (suite)

C-3-28 Etat détaillé des recettes et dépenses pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

Amélioration des conditions socio-économiques des femmes et filles survivantes de viols et VSBG aux milieux ruraux de Sud Kivu-Financement de Stephen Lewis Foundation

	Note	USD
RECETTES		
Subventions SLF	1	<u>205.657</u>
DEPENSES		
<i>Frais mixtes catégorie 1</i>		
Formation	2-3	2.142
Appui à l'agriculture des femmes	2-3	34.200
Appui en scolarisation	2-3	61.662
Suivi et évaluation	2-3	<u>5.020</u>
		<u>103.024</u>
<i>Frais du personnel</i>		
Coordinateur	2-3	3.132
Chargé de programme	2-3	8.832
Comptable	2-3	4.416
Superviseur principal	2-3	4.200
Formateurs	2-3	17.664
Ouvriers	2-3	7.104
Leaders locaux	2-3	13.248
Chef d'antenne	2-3	2.208
Agronome	2-3	6.624
Superviseur Nord et Sud	2-3	7.728
IPR, INS, NEO, INPP	2-3	<u>6.209</u>
	2-3	<u>81.365</u>
<i>Autres</i>		
Frais Institutionnels	2-3	<u>6.398</u>
Total Frais mixtes catégorie 1		<u>190.787</u>
Frais Frais mixtes catégorie 2	3-3	<u>12.872</u>
Total Dépenses		<u>203.659</u>
Excédent de la période		<u>1.998</u>

L'état des recettes et dépenses doit être lu en rapport avec les notes explicatives aux états financiers figurant sur les pages 47 à 147

D. Politiques comptables

Principes comptables importants appliqués

Les états financiers ont été préparés en conformité avec la convention des coûts historiques à base de comptabilité de caisse sauf au cas des projets NCA (à l'exception du projet Badilika) en accord avec les normes internationales d'information financière (IFRS) à l'exception des cas des immobilisations, des éléments de stock et en matière des excédents et des soldes de financement. Les dérogations en rapport avec les normes IFRS sur les excédents et des soldes de financement s'appliquent uniquement aux projets financés par NCA.

Recettes

Les recettes monétaires sont constatées au brut des frais bancaires au moment où elles sont reçues au Congo. Le montant reçu plus le montant déductible par le bailleur pour les fonds non utilisés dans l'exercice précédent sont par après rapprochés avec les montant envoyés et engagés dans l'exercice courant. Les subventions de Bill & Melinda Gates reçues dans le dernier trimestre de l'année civile sont différés à l'exercice suivant. En 2016, les subventions reçus le 21/10/2016 étaient de 333.369 USD.

Dépenses

Les dépenses sont regroupées en fonction des activités prévues dans le budget.

Différences de change

Les différences de change découlant de la fluctuation entre le NOK et le USD sont constatées dans l'état des recettes et dépenses concernant les projets financés par NCA.

Stocks et immobilisations

Les éléments de stocks et d'immobilisations sont amortis au moment d'achat ou d'acquisition.

Excédents et soldes de financement à propos des projets financés par NCA

Les fonds de NCA non utilisés sont transférés aux dettes à court terme dans le bilan en vertu des dispositions dans les accords de financement. Les fonds des autres bailleurs non encore utilisés sont comptabilisés aux soldes de financement.

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016

1. Subventions

Date de réception	Montant reçu	Frais de transfert à l'étranger	Montant envoyé	Différence de change	Montant engagé
	USD	USD	USD	USD	USD
<i>Appui à la réinsertion Socio-économique...</i>					
<i>PID 380042-4 (NCA)</i>					
23/06/2016	121.793	156	121.949		
29/09/2016	<u>64.512</u>	<u>48</u>	<u>64.560</u>		
	<u>186.305</u>	<u>204</u>	<u>186.509</u>	<u>10.109</u>	<u>176.400</u>
 <i>Amélioration de la réponse psychosociale ..</i>					
<i>PID 380042-7 (NCA)</i>					
15/06/2016	115.024	150	115.174		
02/09/2016	<u>60.917</u>	<u>56</u>	<u>60.973</u>		
	<u>175.941</u>	<u>206</u>	<u>176.147</u>	<u>9.547</u>	<u>166.600</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

1. Subventions (suite)

Date de réception	Montant reçu USD
<i>Assistance technique, formation et suivi ...</i>	
<i>(Banque Mondiale)</i>	
16/06/2016	168.434
01/02/2016	<u>92.638</u>
	<u>261.072</u>
<i>Appui au centre intégré....</i>	
<i>(Banque Mondiale)</i>	
03/02/2016	39.931
03/04/2016	190.992
05/05/2016	80.000
06/01/2016	264.592
19/08/2016	144.975
16/12/2016	20.722
16/12/2016	<u>4.393</u>
	<u>745.605</u>
<i>Réinsertion socio-économique ...</i>	
<i>(Union Européenne)</i>	
19/05/2016	<u>1.012.765</u>
PEP	
<i>(Global Strategy)</i>	
03/03/2016	25.298
05/06/2016	14.713
05/09/2016	30.000
07/12/2016	<u>14.915</u>
	<u>84.926</u>
<i>Contribuer à la lutte contre l'impunité.....</i>	
<i>(ECI)</i>	
23/01/2016	15.000
05/03/2016	30.000
01/06/2016	15.000
29/07/2016	<u>15.000</u>
	<u>75.000</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

1. Subventions (suite)

Date de réception	Montant reçu USD
<i>Renforcement du leadership féminin.....</i>	
<i>(ONU-Femme)</i>	
01/05/2016	<u>100.000</u>
 <i>Renforcement du programme pour la prévention de la violence sexuelle...</i>	
<i>(Poste Kode)</i>	
	<u>328.218</u>
 <i>Appui à la Maison Dorcas</i>	
<i>(War Child Hollande)</i>	
22/08/2016	12.670
09/12/2016	<u>12.373</u>
	<u>25.043</u>
 <i>Mise à l'échelle du modèle holistique de Panzi</i>	
<i>(UN Trust Fund)</i>	
	<u>184.954</u>
 <i>Ushindi: Vaincre les violences sexuelles ..</i>	
<i>(USAID / IMA)</i>	
01/11/2016	13.000
02/02/2016	19.990
03/05/2016	91.521
06/01/2016	72.459
08/11/2016	75.000
25/10/2016	<u>63.549</u>
	<u>335.519</u>
 <i>Renforcement des capacités des femmes...</i>	
<i>(PRIO-ICART)</i>	
23/03/2016	18.044
04/10/2016	<u>39.550</u>
	<u>57.594</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

1. Subventions (suite)

Date de réception	Montant reçu USD
<i>Transformation de la douleur au pouvoir (FBA-ICART)</i>	
	<u>38.698</u>
<i>Soins pour les bébés (HAI-ICART)</i>	
28/01/2016	6.783
20/04/2016	3.702
08/07/2016	<u>19.053</u>
	<u>29.538</u>
<i>Amélioration des statuts des femmes et filles (IITA-ICART)</i>	
	<u>46.770</u>
<i>Appui aux programmes de la Maison Dorcas (Tolkien Trust)</i>	
17/06/2016	57.425
16/12/2016	<u>36.415</u>
	<u>93.840</u>
<i>Appui aux programmes de la Maison Dorcas (PMU Interlife)</i>	
06/05/2016	24.594
26/10/2016	<u>28.579</u>
	<u>53.173</u>
<i>Atelier de planning familial (Engender Health)</i>	
27/08/2016	<u>6.958</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

1. Subventions (suite)

Date de réception	Montant reçu USD
<i>PEC Psychosocial par la musique</i> <i>(Humanitarian Innovation Fund)</i>	
	<u>176.681</u>
<i>Appui au programme de la Maison Dorcas</i> <i>(Panzi Foundation USA)</i>	
14/11/2016	<u>18.382</u>
<i>Appui à l'administration de la Fondation Panzi</i> <i>(Ford Foundation)</i>	
	<u>200.000</u>
<i>PEC médical et psychosocial des VSBG</i> <i>(Stitching Vluchteling)</i>	
01/03/2016	571.480
27/05/2016	28.760
21/12/2016	90.763
26/12/2016	<u>91.001</u>
	<u>782.004</u>
<i>Bourses d'étude pour les médecins et les élèves</i> <i>(Fondation Roi Baudouin)</i>	
02/04/2016	<u>47.006</u>
<i>Appui à la Cité de Joie</i> <i>(V-Day)</i>	
08/02/2016	<u>529.863</u>
<i>Enfants de Panzi et d'ailleurs</i> <i>(Gouvernement Belge)</i>	
15/10/2016	4.347
28/12/2016	<u>10.436</u>
	<u>14.783</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

1. Subventions (suite)

Date de réception	Montant reçu
	USD
<i>Badilika : Campagne de plaidoyer pour la parité genre....</i> <i>(NCA)</i>	<u>73.353</u>
<i>Amélioration des conditions socio-économique....</i> <i>(Stephen Lewis Foundation)</i>	<u>205.657</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>1. Mise en œuvre</i>									
<i>Formation en alphabétisation, métiers et renouvellement des capacités</i>									
Matériels de formation en alphabétisation: fournitures(cahiers, marqueurs effaçables, stylos, crayons, bloc notes, flip charts, papier bristol, ...)	68	-	-	-	-	-	-	-	68
Matériels de formation en métiers professionnels	4.242	-	-	-	-	-	-	-	4.242
Matériels pour la formation des formateurs	300	-	-	-	-	-	-	-	300
Transport	655	-	-	-	-	-	-	-	655
Modules de formation (Mise a jour)	466	-	-	-	-	-	-	-	466
Superviseur des facilitatrices	1.254	-	-	-	-	-	-	-	1.254
Facilitatrice (Literacy and life skills)	2.909	-	-	-	-	-	-	-	2.909
Formateur en business skills	1.452	-	-	-	-	-	-	-	1.452
Formatrices en coupe et couture	1.818	-	-	-	-	-	-	-	1.818
Formatrices AGR	4.936	-	-	-	-	-	-	-	4.936
Médical (Assurance médicale)	<u>1.850</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>1.850</u>
	<u>19.950</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>19.950</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016(suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>Appui psychosocial</i>		-	-	-	-	-	-	-	-
Fouritures (carnets, cahiers, Papiers, stylos, autres)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Matériels pour la thérapie(papiers, stylos, autres matériels)	275	-	-	-	-	-	-	-	275
ASO ou similaire (danse, humour, groupes)	2.391	-	-	-	-	-	-	-	2.391
Autres activités récréatives (sorties, visites des sites, ...)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jardinage	300	-	-	-	-	-	-	-	300
Assistante Sociale	4.461	-	-	-	-	-	-	-	4.461
Psychologue	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Médical (Assurance médicale)	<u>300</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>300</u>
	<u>7.727</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>7.727</u>
<i>Aire de jeux</i>		-	-	-	-	-	-	-	-
Collation de 100 enfants	1.341	-	-	-	-	-	-	-	1.341
Kits d'hygiène pour les enfants	2.000	-	-	-	-	-	-	-	2.000
Monitrices	5.170	-	-	-	-	-	-	-	5.170
Baby sitters	6.899	-	-	-	-	-	-	-	6.899
Médical (Assurance médicale)	1.750	-	-	-	-	-	-	-	1.750
Maintenance de l'aire de jeux	<u>1.213</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>1.213</u>
	<u>18.373</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>18.373</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>Appui à la réinsertion socioéconomique</i>		-	-	-	-	-	-	-	-
Kits de réinsertion (par secteur de métiers reçus)	3.233	-	-	-	-	-	-	-	3.233
Impression des brevets de formation	151	-	-	-	-	-	-	-	151
Transport retour vers les zones d'origine	302	-	-	-	-	-	-	-	302
Cérémonies de remise des brevets	<u>165</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>165</u>
	<u>3.851</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>3.851</u>
<i>Scolarisation des enfants et filles</i>		-	-	-	-	-	-	-	-
Frais scolaires primaires (internes externes)	600	-	-	-	-	-	-	-	600
Frais divers internes et externes	189	-	-	-	-	-	-	-	189
Uniformes pour enfants du primaire	400	-	-	-	-	-	-	-	400
Kits scolaires et souliers pour élèves	1.253	-	-	-	-	-	-	-	1.253
Animateur de terrain	2.789	-	-	-	-	-	-	-	2.789
Médical (Assurance médicale)	<u>300</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>300</u>
	<u>5.531</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>5.531</u>
<i>Hébergement et restauration</i>		-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Equipement</i>		-	-	-	-	-	-	-	-
Tables salle à manger/réfectoire	500	-	-	-	-	-	-	-	500
Chaises pour le réfectoire	170	-	-	-	-	-	-	-	170
Draps de lits	663	-	-	-	-	-	-	-	663
Couvertures	800	-	-	-	-	-	-	-	800
Oreilles	360	-	-	-	-	-	-	-	360

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Filtre à eau et accessoires	<u>200</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>200</u>
	<u>2.693</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>2.693</u>
<i>Restauration</i>		-	-	-	-	-	-	-	
Vivres pour les repas (3 repas par jour) pour 70 personnes (femmes/filles et enfants dépendants)	13.417	-	-	-	-	-	-	-	13.417
Cuisinières	3.732	-	-	-	-	-	-	-	3.732
Responsable de la Cuisine	5.415	-	-	-	-	-	-	-	5.415
Médical (Assurances médicale)	<u>450</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>450</u>
	<u>23.014</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>23.014</u>
<i>Autres couts d'hébergement</i>		-	-	-	-	-	-	-	
Kits d'hygiène des bénéficiaires	1.727	-	-	-	-	-	-	-	1.727
Habillement enfants	1.298	-	-	-	-	-	-	-	1.298
Habillement femmes et filles	1.537	-	-	-	-	-	-	-	1.537
Produits d'entretien	932	-	-	-	-	-	-	-	932
Femmes de ménage	<u>3.706</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>3.706</u>
	<u>9.200</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>9.200</u>
<i>Dispensaire</i>		-	-	-	-	-	-	-	
Médicaments	1.233	-	-	-	-	-	-	-	1.233

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Matériels médicaux	328	-	-	-	-	-	-	-	328
Fournitures (carnets, cahiers, Papiers, stylos, ...)	201	-	-	-	-	-	-	-	201
Matelas et draps de lit pour lit en observation	120	-	-	-	-	-	-	-	120
Infirmiers	11.575	-	-	-	-	-	-	-	11.575
Médical (Assurance médicale)	<u>1.200</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>1.200</u>
	<u>14.657</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>14.657</u>
<i>Suivi des activités</i>		-	-	-	-	-	-	-	-
Frais pour visites a domicile et suivi des autres activités	<u>412</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>412</u>
<i>Sensibilisation des hommes et de la communauté</i>		-	-	-	-	-	-	-	-
Commémoration du 8 mars (journée de la femme)	<u>400</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>400</u>
<i><u>NCA-Amélioration de la réponse....</u></i>									
<i>1. Formation dans la zone de santé d'Itombwe</i>									
Frais de mission	-	1.600	-	-	-	-	-	-	1.600
Honoraire superviseur DPS	=	<u>300</u>	=	=	=	=	=	=	<u>300</u>
	=	<u>1.900</u>	=	=	=	=	=	=	<u>1.900</u>
<i><u>Formation des prestataires de soins</u></i>									
Location salle	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Logement des participants	-	2.205	-	-	-	-	-	-	2.205

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Restauration	-	1.890	-	-	-	-	-	-	1.890
Transport participant	-	4.752	-	-	-	-	-	-	4.752
Honoraire Facilitateur local	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Honoraire facilitateur principal	-	600	-	-	-	-	-	-	600
Appui logistique	=	<u>105</u>	=	=	=	=	=	=	<u>105</u>
	=	<u>10.152</u>	=	=	=	=	=	=	<u>10.152</u>
	=	<u>12.052</u>	=	=	=	=	=	=	<u>12.052</u>
<i><u>2. Formation dans la Zone de santé de Ruzizi</u></i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Frais de mission	-	2.400	-	-	-	-	-	-	2.400
Honoraire superviseur DPS	=	<u>300</u>	=	=	=	=	=	=	<u>300</u>
	=	<u>2.700</u>	=	=	=	=	=	=	<u>2.700</u>
<i>2.1. Formation des prestataires</i>									
Location salle	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Transport des participants	-	840	-	-	-	-	-	-	840
Logement des participants	-	1.970	-	-	-	-	-	-	1.970
Restauration	-	1.890	-	-	-	-	-	-	1.890
Honoraire facilitateur local	-	300	-	-	-	-	-	-	300

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4	NCA PID 380042-7	B. Mondiale. Assistance	B. Mondiale. C. intégré	Union Européen ne	Global Strategy	ECI	ONU Femme	Total
Honoraire facilitateur provincial	-	600	-	-	-	-	-	-	600
Appui logistique	=	<u>99</u>	=	=	=	=	=	=	<u>99</u>
	-	<u>5.999</u>	-	-	-	-	-	-	<u>5.999</u>
<i>2.2. Formation des Reco</i>									
Location salle	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Logement des participants	-	6.000	-	-	-	-	-	-	6.000
Restauration	-	4.500	-	-	-	-	-	-	4.500
Transport des participants	-	2.000	-	-	-	-	-	-	2.000
Honoraire facilitateur local	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Honoraire facilitateur principal	-	600	-	-	-	-	-	-	600
Appui logistique séminaire	=	<u>150</u>	=	=	=	=	=	=	<u>150</u>
	=	<u>13.850</u>	=	=	=	=	=	=	<u>13.850</u>
	=	<u>22.549</u>	=	=	=	=	=	=	<u>22.549</u>
<i>3. Formation dans la zone de sante de Lemera</i>									
Frais de mission	-	1.600	-	-	-	-	-	-	1.600
Honoraire superviseur DPS	=	<u>300</u>	=	=	=	=	=	=	<u>300</u>
	=	<u>1.900</u>	=	=	=	=	=	=	<u>1.900</u>
<i>3.1. Formation des prestataires</i>									
Location salle	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Transport des participants	-	880	-	-	-	-	-	-	880
Logement des participants	-	1.980	-	-	-	-	-	-	1.980
Restauration	-	1.980	-	-	-	-	-	-	1.980

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Honoraire facilitateur local	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Honoraire facilitateur provincial	-	600	-	-	-	-	-	-	600
Appui logistique	=	<u>112</u>	=	=	=	=	=	=	<u>112</u>
	=	<u>6.152</u>	=	=	=	=	=	=	<u>6.152</u>
<i>4.2. Formation des Reco</i>									
Location salle	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Logement des participants	-	4.500	-	-	-	-	-	-	4.500
Restauration	-	4.500	-	-	-	-	-	-	4.500
Transport participants	-	2.000	-	-	-	-	-	-	2.000
Honoraire facilitateur local	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Honoraire facilitateur principal	-	600	-	-	-	-	-	-	600
Appui logistique séminaire	=	<u>150</u>	=	=	=	=	=	=	<u>150</u>
	=	<u>12.350</u>	=	=	=	=	=	=	<u>12.350</u>
	=	<u>20.402</u>	=	=	=	=	=	=	<u>20.402</u>
<i>4. Formation dans la Zone de santé de Nundu</i>									
Frais de mission	-	1.600	-	-	-	-	-	-	1.600
Honoraire superviseur DPS	=	<u>300</u>	=	=	=	=	=	=	<u>300</u>
	=	<u>1.900</u>	=	=	=	=	=	=	<u>1.900</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>4.1. Formation des prestataires</i>									
Location salle	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Transport des participants	-	880	-	-	-	-	-	-	880
Logement des participants	-	2.520	-	-	-	-	-	-	2.520
Restauration	-	1.890	-	-	-	-	-	-	1.890
Honoraire Facilitateur local	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Honoraire facilitateur provincial	-	600	-	-	-	-	-	-	600
Appui logistique	=	<u>115</u>	=	=	=	=	=	=	<u>115</u>
	=	<u>6.605</u>	=	=	=	=	=	=	<u>6.605</u>
<i>4.2. Formation des Reco</i>									
Location salle	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Logement des participants	-	5.640	-	-	-	-	-	-	5.640
Restauration	-	4.230	-	-	-	-	-	-	4.230
Transport des participants	-	1.840	-	-	-	-	-	-	1.840
Honoraire facilitateur local	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Honoraire facilitateur principal	-	600	-	-	-	-	-	-	600
Appui logistique séminaire	=	<u>150</u>	=	=	=	=	=	=	<u>150</u>
	=	<u>13.060</u>	=	=	=	=	=	=	<u>13.060</u>
	=	<u>21.565</u>	=	=	=	=	=	=	<u>21.565</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>5. Formation dans la Zone de santé d'Uvira</i>									
Frais de mission	-	1.600	-	-	-	-	-	-	1.600
Honoraire superviseur DPS	=	<u>300</u>	=	=	=	=	=	=	<u>300</u>
	=	<u>1.900</u>	=	=	=	=	=	=	<u>1.900</u>
<i>5.1. Formation des prestataires</i>									
Location salle	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Transport des participants	-	880	-	-	-	-	-	-	880
Logement des participants	-	2.640	-	-	-	-	-	-	2.640
Restauration	-	1.980	-	-	-	-	-	-	1.980
Honoraire facilitateur local	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Honoraire facilitateur provincial	-	600	-	-	-	-	-	-	600
Appui logistique	=	<u>85</u>	=	=	=	=	=	=	<u>85</u>
	=	<u>6.785</u>	=	=	=	=	=	=	<u>6.785</u>
<i>5.2. Formation des Reco</i>									
Location salle	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Logement des participants	-	6.000	-	-	-	-	-	-	6.000
Restauration	-	4.500	-	-	-	-	-	-	4.500
Transport des participants	-	2.000	-	-	-	-	-	-	2.000

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Honoraire facilitateur local	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Honoraire facilitateur principal	-	600	-	-	-	-	-	-	600
Appui logistique séminaire	=	<u>150</u>	=	=	=	=	=	=	<u>150</u>
	=	<u>13.850</u>	=	=	=	=	=	=	
	=	<u>22.535</u>	=	=	=	=	=	=	<u>22.535</u>
<i><u>B. Supervisions</u></i>									
<i><u>1. Suivi et production des outils</u></i>									
Production des outils de suivi	-	625	-	-	-	-	-	-	625
Mission de supervisions conjointes Fondation Panzi, IPS et Zone de Santé	-	4.320	-	-	-	-	-	-	4.320
Renforcement du système de collecte et de traitement des données	=	<u>2.350</u>	=	=	=	=	=	=	<u>2.350</u>
	=	<u>7.295</u>	=	=	=	=	=	=	<u>7.295</u>
<i><u>2. Visibilité</u></i>									
Sensibilisation à la radio	=	<u>800</u>	=	=	=	=	=	=	<u>800</u>
<i><u>3. Appui logistique au programme</u></i>									
Location véhicule	-	3.230	-	-	-	-	-	-	3.230
Carburant et lubrifiant	=	<u>1.564</u>	=	=	=	=	=	=	<u>1.564</u>
	=	<u>4.794</u>	=	=	=	=	=	=	<u>4.794</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>4. Appui aux zones de santé ciblées</i>									
Appui aux supervisions de la zone de santé	-	2.400	-	-	-	-	-	-	2.400
Achat photocopieuse pour reproduction des outils de collecte des données	-	2.000	-	-	-	-	-	-	2.000
Achat ordinateurs pour la base des données psychosociales	=	<u>2.500</u>	=	=	=	=	=	=	<u>2.500</u>
	=	<u>6.900</u>	=	=	=	=	=	=	<u>6.900</u>
<i>C. Evaluation interne</i>									
Frais de mission	-	4.500	-	-	-	-	-	-	4.500
Transport prestataires de soins	-	3.000	-	-	-	-	-	-	3.000
Transport relais communautaires	-	750	-	-	-	-	-	-	750
Transport beneficiaries	-	750	-	-	-	-	-	-	750
Carburant	=	<u>450</u>	=	=	=	=	=	=	<u>450</u>
	=	<u>9.450</u>	=	=	=	=	=	=	<u>9.450</u>
<i>II. Charges du personnel</i>									
<i>I. Salaire staff projet</i>									
Consultance médicale de qualité	-	3.219	-	-	-	-	-	-	3.219
Chef de projet	-	3.510	-	-	-	-	-	-	3.510
Assistant	-	6.502	-	-	-	-	-	-	6.502
Superviseur	-	5.806	-	-	-	-	-	-	5.806

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Comptable	-	5.094	-	-	-	-	-	-	5.094
Secrétaire	=	<u>3.191</u>	=	=	=	=	=	=	<u>3.191</u>
	=	<u>27.322</u>	=	=	=	=	=	=	<u>27.322</u>
<i>2. Paiement INSS</i>									
Chef de projet	-	256	-	-	-	-	-	-	256
Assistant	-	402	-	-	-	-	-	-	402
Superviseur	-	338	-	-	-	-	-	-	338
Comptable	-	303	-	-	-	-	-	-	303
Secrétaire	=	<u>186</u>	=	=	=	=	=	=	<u>186</u>
	=	<u>1.484</u>	=	=	=	=	=	=	<u>1.484</u>
<i>3. Paiement IPR</i>									
Consultance médicale de qualité	-	430	-	-	-	-	-	-	430
Chef de projet	-	349	-	-	-	-	-	-	349
Assistant	-	957	-	-	-	-	-	-	957
Superviseur	-	731	-	-	-	-	-	-	731
Comptable	-	686	-	-	-	-	-	-	686
Secrétaire	=	<u>344</u>	=	=	=	=	=	=	<u>344</u>
	=	<u>3.497</u>	=	=	=	=	=	=	<u>3.497</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<u>Paiement INPP</u>									
Consultance médicale de qualité	-	129	-	-	-	-	-	-	129
Chef de projet	-	49	-	-	-	-	-	-	49
Assistant	-	95	-	-	-	-	-	-	95
Superviseur	-	78	-	-	-	-	-	-	78
Comptable	-	73	-	-	-	-	-	-	73
Secrétaire	=	<u>44</u>	=	=	=	=	=	=	<u>44</u>
	=	<u>468</u>	=	=	=	=	=	=	<u>468</u>
<i>5. Paiement ONEM</i>									
Chef de projet	-	5	-	-	-	-	-	-	5
Assistant	-	9	-	-	-	-	-	-	9
Superviseur	-	7	-	-	-	-	-	-	7
Comptable	-	7	-	-	-	-	-	-	7
Secrétaire	=	<u>3</u>	=	=	=	=	=	=	<u>3</u>
	=	<u>31</u>	=	=	=	=	=	=	<u>31</u>
<i>6. Soins médicaux</i>									
Chef de projet	-	400	-	-	-	-	-	-	400
Assistant	-	400	-	-	-	-	-	-	400
Superviseur	-	400	-	-	-	-	-	-	400

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Comptable	-	400	-	-	-	-	-	-	400
Secrétaire	=	<u>400</u>	=	=	=	=	=	=	<u>400</u>
	=	<u>2.000</u>	=	=	=	=	=	=	<u>2.000</u>
<i><u>Organiser un atelier d'harmonisation des outils de collecte de données, de reportages et des modules de formations (PANZI)</u></i>									
Location sale			-	-	-	-	-	-	-
Restauration des participants	-	-	374	-	-	-	-	-	374
Frais de transport des participants	-	-	270	-	-	-	-	-	270
Matériel de travail	=	=	<u>56</u>	=	=	=	=	=	<u>56</u>
	=	=	<u>700</u>	=	=	=	=	=	<u>700</u>
<i>VII. Coordination de l'intervention</i>									
Réunion de coordination internes au consortium: Suivi de la planification, défis/difficultés rencontrés, réajustement en cas de besoin et harmonisation (Panzi)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transport participants	-	-	100	-	-	-	-	-	100
Casse-croute	=	=	<u>293</u>	=	=	=	=	=	<u>293</u>
	=	=	<u>393</u>	=	=	=	=	=	<u>393</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>Communication (Coût partagé)</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Internet	-	-	450	-	-	-	-	-	450
Crédits téléphoniques	-	-	794	-	-	-	-	-	794
Fourniture de bureau	-	-	896	-	-	-	-	-	896
Contribution a la location bureau	-	-	1.800	-	-	-	-	-	1.800
Achat ordinateurs	-	-	50	-	-	-	-	-	50
Frais bancaire	=	=	<u>1.058</u>	=	=	=	=	=	<u>1.058</u>
	=	=	<u>5.048</u>	=	=	=	=	=	<u>5.048</u>
<i>IX Rémunération: Salaires du personnel attaché au projet</i>									
Chief of Party	-	-	10.002	-	-	-	-	-	10.002
Chargé de suivi et évaluation	-	-	1.800	-	-	-	-	-	1.800
Chargé des finances	-	-	3.646	-	-	-	-	-	3.646
Avocat/formateur et superviseur VSBG autres que les viols	-	-	5.400	-	-	-	-	-	5.400
Formateur et superviseur domaines autres que juridique (HJ)	-	-	5.401	-	-	-	-	-	5.401
Avocat/formateur et superviseur d'assistance juridique (FP)	-	-	3.933	-	-	-	-	-	3.933
Coordonnateur/ directeur programme/HJ	-	-	1.129	-	-	-	-	-	1.129
Assistant financier (HJ)	-	-	800	-	-	-	-	-	800

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Huissière(HJ)	-	-	305	-	-	-	-	-	305
Nettoyeuse (FP)	-	-	405	-	-	-	-	-	405
Coût institutionnel	=	=	<u>4.947</u>	=	=	=	=	=	<u>4.947</u>
	=	=	<u>37.768</u>	=	=	=	=	=	<u>37.768</u>
<i><u>1. Offrir des services médicaux, y compris pour les cas les plus compliqués</u></i>									-
<i>1.1. Effectuer des réparations de fistules au sein de l'hôpital de Panzi</i>									-
Couts de la chirurgie	-	-	-	61.650	-	-	-	-	61.650
Couts de sensibilisation	-	-	-	870	-	-	-	-	870
Couts de transport des malades	-	-	-	12.589	-	-	-	-	12.589
Rémunération du médecin spécialiste	-	-	-	19.337	-	-	-	-	19.337
Rémunération des médecins généralistes	-	-	-	19.320	-	-	-	-	19.320
Rémunération des infirmiers	=	=	=	<u>17.701</u>	=	=	=	=	<u>17.701</u>
	=	=	=	<u>131.467</u>	=	=	=	=	<u>131.467</u>
<i>1.2. Assurer la prise en charge des malades ayant des prolapsus</i>									-
Test de labo et d'autres examens	-	-	-	4.860	-	-	-	-	4.860
Echographie	-	-	-	1.800	-	-	-	-	1.800

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Intervention chirurgicale	-	-	-	37.440	-	-	-	-	37.440
Médicaments	-	-	-	5.400	-	-	-	-	5.400
Kits d'hygiène	-	-	-	1.767	-	-	-	-	1.767
Restauration des malades et leurs dépendants	-	-	-	48.581	-	-	-	-	48.581
Transport des malades et gardes malades	-	-	-	9.200	-	-	-	-	9.200
Rémunération du spécialiste Urologue	=	=	=	<u>19.335</u>	=	=	=	=	<u>19.335</u>
	=	=	=	<u>128.383</u>	=	=	=	=	<u>128.383</u>
<i>1.3. Approvisionner l'hôpital en kit PEP et centres de sante</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Achat des kits PEP	-	-	-	25.385	-	-	-	-	25.385
Frais associés	-	-	-	17.923	-	-	-	-	17.923
Médicament pour des survivants de violence sexuelle, Matériel et équipement y inclus transport	=	=	=	<u>351.526</u>	=	=	=	=	<u>351.526</u>
	=	=	=	<u>394.834</u>	=	=	=	=	<u>394.834</u>
<i>2. Effectuer la collecte et l'analyse des éléments des preuves médico-légales</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>2.1 Equiper le HGR Panzi en matériels et autres intrants pour la collecte des preuves médico-légales</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Achat des appareils photo numériques et accessoires nécessaires (cartes mémoires, sacs, etc.)	-	-	-	2.000	-	-	-	-	2.000

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4	NCA PID 380042-7	B. Mondiale. Assistance	B. Mondiale. C. intégré	Union Européen ne	Global Strategy	ECI	ONU Femme	Total
	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
Achat des ordinateurs portables	-	-	-	1.560	-	-	-	-	1.560
Achat d'une imprimante en couleur	-	-	-	600	-	-	-	-	600
Achat des vêtements (sous vêtements et une robe simple pour enfant / adulte	-	-	-	500	-	-	-	-	500
Achat armoires métalliques	=	=	=	<u>1.000</u>	=	=	=	=	<u>1.000</u>
	=	=	=	<u>5.660</u>	=	=	=	=	<u>5.660</u>
<i>2.2 Former les prestataires des services de l'hôpital de Panzi à la collecte et analyse des éléments des preuves médico-légale</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Impression des matériels de formation	-	-	-	524	-	-	-	-	524
Restauration des participants	-	-	-	450	-	-	-	-	450
Transport des participants	-	-	-	150	-	-	-	-	150
Honoraires du formateur	=	=	=	<u>300</u>	=	=	=	=	<u>300</u>
sous total	=	=	=	<u>1.424</u>	=	=	=	=	<u>1.424</u>
<i>3. Fournir l'assistance juridique</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>3.1. Assurer l'assistance juridique aux survivants de violences sexuelles</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Frais légaux	-	-	-	2.679	-	-	-	-	2.679
Frais de signification de jugement	-	-	-	1.111	-	-	-	-	1.111
Frais d'obtention de grosse pour l'exécution de jugement	-	-	-	600	-	-	-	-	600

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Coûts de transport de SSV et leurs dépendants	-	-	-	1.732	-	-	-	-	1.732
Honoraires des avocats	-	-	-	24.910	-	-	-	-	24.910
Transfert des prévenus	=	=	=	835	=	=	=	=	835
	=	=	=	<u>31.867</u>	=	=	=	=	<u>31.867</u>
<i>3.2. Appuyer l'organisation d'une audience foraine</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transport des magistrats Bukavu - Goma	-	-	-	500	-	-	-	-	500
Location véhicule sur terrain pour les magistrats et greffiers	-	-	-	500	-	-	-	-	500
Location véhicule sur terrain pour les prévenus et policiers	-	-	-	500	-	-	-	-	500
Horaires des magistrats	-	-	-	4.000	-	-	-	-	4.000
Per diem du staff de la clinique juridique	-	-	-	1.600	-	-	-	-	1.600
Transport des greffiers Bukavu - Goma	-	-	-	245	-	-	-	-	245
Logement des greffiers	-	-	-	750	-	-	-	-	750
Honoraires des greffiers	-	-	-	1.000	-	-	-	-	1.000
Transport du staff de la clinique juridique Bukavu – Goma	-	-	-	135	-	-	-	-	135
Location véhicule sur terrain pour l'équipe de la clinique juridique Goma - Minova et pendant le séjour	-	-	-	500	-	-	-	-	500
Transport des témoins Bukavu Goma	-	-	-	250	-	-	-	-	250
Logement des témoins à Minova	-	-	-	1.805	-	-	-	-	1.805

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4	NCA PID 380042-7	B. Mondiale. Assistance	B. Mondiale. C. intégré	Union Européen ne	Global Strategy	ECI	ONU Femme	Total
	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
Restauration des témoins	-	-	-	4.350	-	-	-	-	4.350
Transport des avocats Bukavu- Goma	-	-	-	750	-	-	-	-	750
Per diem avocats Bukavu- Goma	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transport des policiers	-	-	-	200	-	-	-	-	200
Restauration des policiers	-	-	-	2.400	-	-	-	-	2.400
Logement des policiers	-	-	-	<u>1.550</u>	-	-	-	-	<u>1.550</u>
	-	-	-	<u>21.035</u>	-	-	-	-	<u>21.035</u>
<i>3.3. Appuyer le fonctionnement des cliniques juridiques</i>									
Prime des para juristes	-	-	-	9.600	-	-	-	-	9.600
Matériels et fournitures des cliniques juridiques locales	-	-	-	3.951	-	-	-	-	3.951
Réunion de coordination des para juristes locaux	-	-	-	4.187	-	-	-	-	4.187
Assistant au projet	-	-	-	<u>6.225</u>	-	-	-	-	<u>6.225</u>
	-	-	-	<u>23.963</u>	-	-	-	-	<u>23.963</u>
<i>4. Offrir des soins de santé mentale</i>									
Réhabiliter les chambres d'écoute des assistantes psychosociales de HGR Panzi	-	-	-	1.062	-	-	-	-	1.062
Equiper le service de psychologie en logiciels, tests, livres et matériels de jeu pour les enfants	-	-	-	7.100	-	-	-	-	7.100
Imprimer les fiches d'évaluation et autres documents	-	-	-	2.797	-	-	-	-	2.797

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Rémunération du Coordinateur du service de psychologie de HGR et de la Fondation Panzi	-	-	-	13.835	-	-	-	-	13.835
Rémunération des psychologues cliniciens (malades et staff de Panzi)	=	=	=	<u>11.991</u>	=	=	=	=	<u>11.991</u>
	=	=	=	<u>36.785</u>	=	=	=	=	<u>36.785</u>
<i>5. Apporter le soutien aux survivants et à leurs enfants rejetés par les familles</i>									
Achat des kits de réinsertion des bénéficiaires de formations en métiers professionnels	-	-	-	5.978	-	-	-	-	5.978
Achat des kits d'hygiène des bénéficiaires au centre de transit	-	-	-	6.825	-	-	-	-	6.825
Soins en ambulatoire des survivants hébergés au centre de transit	-	-	-	30.485	-	-	-	-	30.485
Achat matelas Maison Dorcas	-	-	-	960	-	-	-	-	960
Achat des draps des lits Maison Dorcas	-	-	-	742	-	-	-	-	742
Fabrication des lits au centre de transit Maison Dorcas	-	-	-	2.460	-	-	-	-	2.460
Chargé de Mutuelle de solidarité	-	-	-	4.537	-	-	-	-	4.537
Paieement honoraire du formateur des bénéficiaires Informatique	=	=	=	<u>3.924</u>	=	=	=	=	<u>3.924</u>
	=	=	=	<u>55.911</u>	=	=	=	=	<u>55.911</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>6. Renforcer la capacité de HGR Panzi à offrir des services de qualité aux survivants de violences sexuelles et aux femmes vulnérables</i>									
<i>6.1. Renforcer la capacité de HGR Panzi pour améliorer les services soins intensifs et d'urgences</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>6.2. Renforcer la capacité du laboratoire de HGR Panzi</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Réactifs	-	-	-	7.000	-	-	-	-	7.000
Matériels	=	=	=	<u>5.000</u>	=	=	=	=	<u>5.000</u>
	=	=	=	<u>12.000</u>	=	=	=	=	<u>12.000</u>
<i>6.3. Renforcer la salle d'op de HGR Panzi</i>									
Achat des équipements	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>6.4. Réhabilitation des maisons de transit des survivants</i>									
Achat d'un groupe	-	-	-	958	-	-	-	-	958
Raccordement de l'eau	=	=	=	<u>3.593</u>	=	=	=	=	<u>3.593</u>
	=	=	=	<u>4.551</u>	=	=	=	=	<u>4.551</u>
<i>6.5. Amélioration de la gestion de déchets médicaux</i>									
Achat Incinérateur	-	-	-	39.940	-	-	-	-	39.940
Boîtes et containers dans les salles de consultation	-	-	-	44.720	-	-	-	-	44.720
Gants, masques et chaussures pour staff	-	-	-	8.205	-	-	-	-	8.205

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Portes en aluminium	-	-	-	12.775	-	-	-	-	12.775
Petits bruleurs (Mulanda)	=	=	=	4.200	=	=	=	=	4.200
	=	=	=	<u>109.840</u>	=	=	=	=	<u>109.840</u>
<i>7. Assurer la formation et le renforcement des capacités pour les prestataires de soins de santé de la RDC.....</i>									
<i>7.1 . Former les psychologues de l'hôpital de Panzi sur la prise en charge psychosociale</i>									
Impression des matériels de formation	-	-	-	520	-	-	-	-	520
Restauration des participants	-	-	-	3.465	-	-	-	-	3 465
Transport des participants	-	-	-	666	-	-	-	-	666
Honoraires du formateur	=	=	=	<u>1.400</u>	=	=	=	=	1 400
	=	=	=	<u>6.051</u>	=	=	=	=	6 051
<i>7.2. Activités COPE</i>									
Impression des matériels de formation	-	-	-	389	-	-	-	-	389
Sensibilisation et Information des agents sur les services de l'hôpital	-	-	-	300	-	-	-	-	300
Formation des agents sur le processus COPE	-	-	-	2.496	-	-	-	-	2.496
Honoraires du formateur	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dispositif d'information : affiches, notices et dépliants	-	-	-	1.500	-	-	-	-	1.500
Achat de matériels COPE	-	-	-	2.500	-	-	-	-	2.500

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Elaboration plan de gestion de déchets	-	-	-	1.000	-	-	-	-	1.000
Signalisation de services de l'hôpital	-	-	-	1.200	-	-	-	-	1.200
Bancs salle d'attente des malades	-	-	-	500	-	-	-	-	500
Aménagement des couloirs pour évacuation des déchets	=	=	=	<u>3.500</u>	=	=	=	=	<u>3.500</u>
	=	=	=	<u>13.385</u>	=	=	=	=	<u>13.385</u>
<i>7.3 . Former et accompagner des mutuelles de solidarité dans les zones de sante ciblées</i>									
Impression des outils de formation	-	-	-	247	-	-	-	-	247
Perdiem de l'équipe	-	-	-	1.200	-	-	-	-	1.200
Transport de l'équipe MUSO Bukavu -Goma - Minova-Goma-Bukavu	-	-	-	400	-	-	-	-	400
Transport de l'équipe MUSO Bukavu - Walungu-Bukavu	-	-	-	160	-	-	-	-	160
Location de la salle de formation	-	-	-	411	-	-	-	-	411
Restauration des participants	-	-	-	3.000	-	-	-	-	3.000
Logement des participants	-	-	-	3.210	-	-	-	-	3.210
Transport des participants	-	-	-	5.360	-	-	-	-	5.360
Honoraires Consultante	-	-	-	800	-	-	-	-	800
D'autres frais associés (suivi et contact)	=	=	=	<u>1.031</u>	=	=	=	=	<u>1.031</u>
	=	=	=	<u>15.819</u>	=	=	=	=	<u>15.819</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>7.4. Organiser des visites de supervision et d'accompagnement technique aux structures sanitaires</i>									
Perdiem de l'équipe	-	-	-	3.450	-	-	-	-	3.450
Transport	-	-	-	1.849	-	-	-	-	1.849
Logement	-	-	-	250	-	-	-	-	250
Appui technique base de données pour la Fondation	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Expert en Suivi et Évaluation et études	=	=	=	<u>1.200</u>	=	=	=	=	<u>1.200</u>
sous total	=	=	=	<u>6.749</u>	=	=	=	=	<u>6.749</u>
<i>7.5 Appui a la coordination et monitoring</i>									
Participation aux ateliers et réunions externes de coordination (5 jours x 1 fois par trimestre)	-	-	-	1.024	-	-	-	-	1.024
Matériels et fournitures de bureau	-	-	-	2.528	-	-	-	-	2.528
Communication (Internet + Téléphone)	-	-	-	11.250	-	-	-	-	11.250
Frais bancaires	-	-	-	5.210	-	-	-	-	5.210
Carburant et lubrifiants	-	-	-	5.385	-	-	-	-	5.385
Maintenance et réparation du véhicule	=	=	=	<u>5.229</u>	=	=	=	=	<u>5.229</u>
	=	=	=	<u>30.626</u>	=	=	=	=	<u>30.626</u>
<i>Activité 8 MOD</i>									
Coordinateur du projet	-	-	-	25.024	-	-	-	-	25.024
Comptable	-	-	-	14.892	-	-	-	-	14.892

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Point focal réinsertion socioéconomique	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Directeur d'Administration et Finances	-	-	-	11.222	-	-	-	-	11.222
Logisticien	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chargé des achats	-	-	-	4.010	-	-	-	-	4.010
Magasinier	-	-	-	8.825	-	-	-	-	8.825
Chargé de charroi automobile de la fondation	-	-	-	3.724	-	-	-	-	3.724
Chauffeur	=	=	=	<u>6.214</u>	=	=	=	=	<u>6.214</u>
Appui institutionnel de Panzi	=	=	=	<u>73.911</u>	=	=	=	=	<u>73.911</u>
<u><i>UE-Projet de réinsertion</i></u>									
Expert en éducation	-	-	-	-	3.258	-	-	-	3.258
Enseignants aux centres de récupération scolaire	-	-	-	-	10.977	-	-	-	10.977
Assistants/encadreurs psychosociaux	-	-	-	-	5.878	-	-	-	5.878
Formateurs des adolescents en métiers	-	-	-	-	1.468	-	-	-	1.468
Formateurs en métiers/AGR pour professionnels de sexe	-	-	-	-	2.447	-	-	-	2.447
Experts/superviseurs en réinsertion socioéconomique	-	-	-	-	11.172	-	-	-	11.172
Animateurs/sensibilisateurs	-	-	-	-	2.351	-	-	-	2.351
Formateurs en AGR + microcrédit innovant, épargne-crédits systèmes/MUSO en faveurs des mères des enfants et de la communauté	-	-	-	-	3.426	-	-	-	3.426
Superviseur médical	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Psychologues	-	-	-	-	-	-	-	-	-

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Encadreur superviseur	-	-	-	-	5.586	-	-	-	5.586
Chargé de Project terrain partenaires de mise en œuvre (temps plein)	-	-	-	-	12.739	-	-	-	12.739
Superviseurs partenaires de mise en œuvre (temps partiel)	=	=	=	=	<u>12.102</u>	=	=	=	<u>12.102</u>
	=	=	=	=	<u>71.404</u>	=	=	=	<u>71.404</u>
<i>Personnel administratif/d'appui</i>									
Chief of Party (CoP)- Lead	-	-	-	-	12.226	-	-	-	12.226
Finance Manager- Lead	-	-	-	-	5.258	-	-	-	5.258
Expert en Suivi, Evaluation, Apprentissage et Redevabilité- Lead	-	-	-	-	520	-	-	-	520
Chef d'équipe du Partenaire technique	-	-	-	-	7.054	-	-	-	7.054
Administrateurs financiers partenaires de mise en œuvre	-	-	-	-	7.645	-	-	-	7.645
Assistants logisticiens terrain partenaires de mise en œuvre	-	-	-	-	2.646	-	-	-	2.646
Financier partenaire technique	-	-	-	-	4.704	-	-	-	4.704
Logisticien partenaire technique	-	-	-	-	4.557	-	-	-	4.557
Cuisinières centres de rattrapages scolaires	-	-	-	-	2.157	-	-	-	2.157
Sentinelles centres de rattrapages scolaires	-	-	-	-	2.206	-	-	-	2.206

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Cuisinière centre de formation en métiers	-	-	-	-	1.863	-	-	-	1.863
Sentinelles centre de formation en métiers	-	-	-	-	3.578	-	-	-	3.578
Chauffeur- Lead	-	-	-	-	1.672	-	-	-	1.672
Ménagère bureau lead	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Taxes Lead	=	=	=	=	<u>1.191</u>	=	=	=	<u>1.191</u>
	=	=	=	=	<u>57.277</u>	=	=	=	<u>57.277</u>
<i>Voyages⁶</i>									
<i>Voyages internationaux</i>									
<i>Trajets locaux</i>									
Mission de supervision de l'expert en éducation	-	-	-	-	2.085	-	-	-	2.085
Mission de supervision medical	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mission de suivi de coordination, partenaires de mise en œuvre	-	-	-	-	1.794	-	-	-	1.794
Suivi a domicile par les enseignants et les assistants psychosociaux (déplacement, collation)	-	-	-	-	330	-	-	-	330
Conduire les visites de supervisions formatives par le partenaire technique à Luwindja pendant la 1ere année	-	-	-	-	387	-	-	-	387
Conduire les visites de supervisions formatives par le partenaire technique à Mwenga pendant la 1ere année	-	-	-	-	498	-	-	-	498
Mission de suivi de la coordination centrale	=	=	=	=	<u>4.819</u>	=	=	=	<u>4.819</u>
	=	=	=	=	<u>9.913</u>	=	=	=	<u>9.913</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	FSRDC/B anque Mondiale USD	FSRDC/B anque Mondiale USD	Union Européen ne USD	Global Strateg y USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>Équipement et fournitures</i> ⁷									
Achat ou location de véhicules	-	-	-	-	210	-	-	-	210
Achat véhicule Land Cruiser 4X4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mobilier, matériel informatique	-	-	-	-	6.150	-	-	-	6.150
Ordinateurs portables	-	-	-	-	4.950	-	-	-	4.950
Achat d'un retro projecteur	-	-	-	-	1.200	-	-	-	1.200
Machines, outils etc.	-	-	-	-	24.980	-	-	-	24.980
Equiper les 9 classes de rattrapage scolaire en meubles	-	-	-	-	14.530	-	-	-	14.530
Fournitures scolaires pour enfants (cartable, cahier, stylos, crayons, craie...)	-	-	-	-	7.265	-	-	-	7.265
Achat d'un générateur pour Luhwindja et Participation cout de l'électricité à Kamituga	-	-	-	-	2.940	-	-	-	2.940
Achat matériels de jeux (Sombi, Carte , Damier, film ...)	-	-	-	-	245	-	-	-	245
Pièces détachées/matériel pour machines, outils	-	-	-	-	946	-	-	-	946
Maintenance générateurs	-	-	-	-	646	-	-	-	646
Carburant et lubrifiant pour générateurs	-	-	-	-	300	-	-	-	300
Réhabiliter 9 classes pour les centres de rattrapage scolaire	-	-	-	-	62.209	-	-	-	62.209

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Raccorder le centre en eau potable	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Acheter les uniformes scolaires	-	-	-	-	2.930	-	-	-	2.930
Réhabiliter les centres de formations professionnelles (4 centres, 2 centres par site dont 1 pour adolescent et 1 pour les professionnelles de sexe)	=	=	=	=	<u>94.263</u>	=	=	=	<u>94.263</u>
	=	=	=	=	<u>223.764</u>	=	=	=	<u>223.764</u>
<i>Bureau local</i>									
Coût du/des véhicules	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Location motos Yamaha DT125 ou AG 100 pour superviseurs terrain	-	-	-	-	450	-	-	-	450
Achat motos pour partenaires de mise en œuvre sur terrain	-	-	-	-	9.048	-	-	-	9.048
Achat Carburant et Lubrifiant, motos partenaires d'exécution	-	-	-	-	1.175	-	-	-	1.175
Paiement de l'assurance, motos partenaires d'exécution	-	-	-	-	487	-	-	-	487
Entretien des motos, partenaires d'exécution	=	=	=	=	<u>246</u>	=	=	=	<u>246</u>
	=	=	=	=	<u>11.406</u>	=	=	=	<u>11.406</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Consommables - fournitures de bureau	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Impression des fiches individuelles de suivi des bénéficiaires	-	-	-	-	588	-	-	-	588
Imprimante photocopieuse scanner (all in one)	-	-	-	-	1.800	-	-	-	1.800
Consommable (cartouche, papier duplicateurs, stylos, classeurs, étuis, calendriers,)	-	-	-	-	7.092	-	-	-	7.092
Disques durs et modems	-	-	-	-	1.120	-	-	-	1.120
Meubles de bureau	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Achat crédits pour la communication téléphonique et internet	=	=	=	=	<u>4.180</u>	=	=	=	<u>4.180</u>
	=	=	=	=	<u>14.780</u>	=	=	=	<u>14.780</u>
<i>Autres coûts, services</i> ⁸									
Services financiers (coûts de garantie bancaire, etc)	-	-	-	-	8.635	-	-	-	8.635
Coûts des conférences/séminaires ⁹	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Actions de visibilité ¹⁰	=	=	=	=	<u>824</u>	=	=	=	824
	=	=	=	=	<u>9.459</u>	=	=	=	9.459
<i>Divers</i>									
Former les enseignants en l'éducation CRS	-	-	-	-	6.433	-	-	-	6.433
Elaboration de critères de sélection des bénéficiaires et les termes de référence pour formateurs	-	-	-	-	204	-	-	-	204

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4	NCA PID 380042-7	B. Mondiale. Assistance	B. Mondiale. C. intégré	Union Européen ne	Global Strategy	ECI	ONU Femme	Total
	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
Contribution aux besoins de l'éducation et inscription des élèves dans le système normal	-	-	-	-	759	-	-	-	759
Activités interscolaires, périscolaires et extrascolaires	-	-	-	-	131	-	-	-	131
Acheter les vivres pour les enfants pendant leur formation	-	-	-	-	40.213	-	-	-	40.213
Structurer les parents des enfants en mutuelle de solidarité ou Association Villageoise d'épargne et de Crédit (12 mutuelles de solidarité, soit 6 par chefferie)	-	-	-	-	225	-	-	-	225
Former les parents des enfants sur la gestion des AGRs (295 enfants pour les deux sites)	-	-	-	-	360	-	-	-	360
Organiser des matchs amicaux entre enfants (4 matchs par année et par site)	-	-	-	-	384	-	-	-	384
Organiser des activités agropastorales au sein de l'école (jardins et fermes scolaires pilote)	-	-	-	-	993	-	-	-	993
Organiser des sketches, théâtres, etc. pour enfants	-	-	-	-	<u>305</u>	-	-	-	<u>305</u>
	-	-	-	-	<u>57.352</u>	-	-	-	<u>57.352</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4	NCA PID 380042-7	B. Mondiale. Assistance	B. Mondiale. C. intégré	Union Européen ne	Global Strategy	ECI	ONU Femme	Total
	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
Elaborer les messages de sensibilisation	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conduire de séance de sensibilisation des groupes spécifiques (enseignants, chefs coutumiers, autorités administratives, leaders religieux, leaders locaux, policiers etc.)	-	-	-	-	664	-	-	-	664
Conduire de séance de sensibilisation de masse (théâtre participatif, concerts, conférence débats, danses folkloriques)	-	-	-	-	185	-	-	-	185
Produire des émissions radio diffusées	-	-	-	-	1.754	-	-	-	1.754
Organiser des ateliers de plaidoyer auprès des autorités territoriales et provinciales pour leur implication dans le processus	-	-	-	-	1.199	-	-	-	1.199
Contrat avec les BCZS pour le suivi des activités dans les 2 zones de santé	-	-	-	-	2.000	-	-	-	2.000
Formation des prestataires de soins par l'équipe de Panzi	-	-	-	-	1.817	-	-	-	1.817
Paiement des frais des soins, actes médicaux, prévention, sensibilisation et consultations scolaires (1576 bénéficiaires): contrat avec les hôpitaux et centres de santé	-	-	-	-	6.100	-	-	-	6.100
Réunions de coordination trimestrielle des activités du projet sur terrain	-	-	-	-	204	-	-	-	204

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4	NCA PID 380042-7	B. Mondiale. Assistance	B. Mondiale. C. intégré	Union Européen ne	Global Strategy	ECI	ONU Femme	Total
	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
Formation des formateurs (animateurs) sur l'approche "MUSO"	-	-	-	-	1.300	-	-	-	1.300
Etude de marché	=	=	=	=	<u>10.026</u>	=	=	=	<u>10.026</u>
	=	=	=	=	<u>25.249</u>	=	=	=	<u>25.249</u>
Vira WAKUSUDI (Data Abstractor/Senior Supervisor)	-	-	-	-	-	2.500	-	-	2.500
Sylvie MWAMBALI NABINTU (Project Coordinator)	-	-	-	-	-	1.000	-	-	1.000
Augustin KULIMUSHI (Project Accountant)	-	-	-	-	-	750	-	-	750
Taxes	=	=	=	=	=	<u>696</u>	=	=	<u>696</u>
	=	=	=	=	=	<u>4.946</u>	=	=	<u>4.946</u>
<i>2. Fourniture et matériels:</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Registre, format élargi	-	-	-	-	-	85	-	-	85
Classeur	-	-	-	-	-	46	-	-	46
Stylo bleu	-	-	-	-	-	108	-	-	108
Perforateur	-	-	-	-	-	27	-	-	27
Correcteur	-	-	-	-	-	15	-	-	15
Ram de papier	-	-	-	-	-	75	-	-	75
Post-its	-	-	-	-	-	20	-	-	20

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Enveloppe sacs	-	-	-	-	-	18	-	-	18
Cartouche pour le photocopieuse	-	-	-	-	-	586	-	-	586
Mégaphones	-	-	-	-	-	425	-	-	425
Batteries pour mégaphones	=	=	=	=	=	<u>590</u>	=	=	<u>590</u>
	=	=	=	=	=	<u>1.995</u>	=	=	<u>1.995</u>
<i>3. Supervision et mise en œuvre</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transport (1.5\$/km)	-	-	-	-	-	1.000	-	-	1.000
Perdiem pour superviseur (40\$/day, 8 jours/supervision)	-	-	-	-	-	560	-	-	560
Communication	-	-	-	-	-	610	-	-	610
Appui aux zone de santé (\$150/mo pour 3 zones santé)	-	-	-	-	-	1.800	-	-	1.800
Appui aux zones de santé (13HC)	-	-	-	-	-	5.800	-	-	5.800
Appui à une organisation locale	-	-	-	-	-	800	-	-	800
Appui aux autres organisation	-	-	-	-	-	2.100	-	-	2.100
Contrat radio	=	=	=	=	=	<u>600</u>	=	=	<u>600</u>
	=	=	=	=	=	<u>13.270</u>	=	=	<u>13.270</u>
<i>4. Education et formation</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Atelier(y compris la formation en leadership)	-	-	-	-	-	-	27.60	-	-
<i>Salaires</i>	-	-	-	-	-	-	7	-	27.607
	-	-	-	-	-	-	10.89	-	-
Voyage	-	-	-	-	-	-	1	-	10.891
Consultants/ Services contracté	-	-	-	-	-	-	7.350	-	7.350

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Fourniture et équipement 999	-	-	-	-	-	-	1.121 18.77	-	1.121
Gestion de grant	-	-	-	-	-	-	2	-	18.772
Programme technique	=	=	=	=	=	=	<u>6.290</u> <u>72.03</u>	=	<u>6.290</u>
	=	=	=	=	=	=	<u>1</u>	=	<u>72.031</u>
<i>Organiser 5 ateliers de formation des femmes leaders des associations féminines sur le leadership féminin et la gouvernance locale dans 3 sites ciblés</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Missions préparatoire pour l'identification des participants a Bunyakiri, Kalehe et Idjwi.	-	-	-	-	-	-	-	1.175	1.175
Restauration des 100 participants	-	-	-	-	-	-	-	1.000	1.000
Transport des 100 participants	-	-	-	-	-	-	-	700	700
Prime du consultant formateur pour 3 axes	-	-	-	-	-	-	-	1.200	1.200
Location salle	-	-	-	-	-	-	-	200	200
Médiatisation	-	-	-	-	-	-	-	200	200
Collation des 25 responsables des partis politiques	-	-	-	-	-	-	-	500	500
Cartouche pour la multiplication des modules	-	-	-	-	-	-	-	300	300
DSA des agents cliniques juridiques à Bunyakiri, Kalehe, et Idjwi Nord et Sud	-	-	-	-	-	-	-	2.200	2.200
4 billet bateau et motos	=	=	=	=	=	=	=	<u>315</u>	<u>315</u>
	=	=	=	=	=	=	=	<u>7.790</u>	<u>7.790</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>Appuyer les RECOF à élaborer les documents de fonctionnement</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Restauration des 50 participants	-	-	-	-	-	-	-	1.200	1.200
Transport de 50 participants	-	-	-	-	-	-	-	800	800
Frais de logement des participants pendant 2 jours	-	-	-	-	-	-	-	3.000	3.000
Location salle	-	-	-	-	-	-	-	200	200
Matériel de formation et multiplication des modules	-	-	-	-	-	-	-	290	290
Prime pour le consultant formateur	-	-	-	-	-	-	-	400	400
Production 2 Calicots	=	=	=	=	=	=	=	<u>100</u>	<u>100</u>
	=	=	=	=	=	=	=	<u>5.990</u>	<u>5.990</u>
<i>Appui au fonctionnement de 2 nouvelles cliniques juridiques locales à Bunyakiri et Idjwi</i>									
Location de 2 bureaux des cliniques juridiques	-	-	-	-	-	-	-	600	600
Pris en charge des para juristes de 2 nouvelles cliniques juridiques	-	-	-	-	-	-	-	1.750	1.750
Achat équipement de 2 nouvelles cliniques juridiques	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.765</u>	<u>1.765</u>
	=	=	=	=	=	=	=	<u>4.115</u>	<u>4.115</u>
<i>Structuration des femmes vulnérables (y compris les survivantes) au sein des Mutuelles de Solidarité (MUSO)</i>									
Mission d'identification des femmes membres des associations	-	-	-	-	-	-	-	1.200	1 200

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4	NCA PID 380042-7	B. Mondiale. Assistance	B. Mondiale. C. intégré	Union Européen ne	Global Strategy	ECI	ONU Femme	Total
	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
Regroupement des femmes en MUSO selon leurs affinités	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.000</u>	1 000
	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.200</u>	2 200
<i>Former les femmes vulnérables (y compris les survivantes) réunies au sein des associations féminines sur l'entreprenariat féminin et la gestion d'affaires</i>									
Restauration des 150 participants	-	-	-	-	-	-	-	2.700	2.700
Transport de 150 participants	-	-	-	-	-	-	-	2.100	2.100
Location salle	-	-	-	-	-	-	-	430	430
Matériel de formation et multiplication des modules	-	-	-	-	-	-	-	310	310
Prime pour le consultant formateur	=	=	=	=	=	=	=	<u>500</u>	<u>500</u>
	=	=	=	=	=	=	=	<u>6.040</u>	<u>6.040</u>
<i>Suivi des activités sur terrain</i>									
DSA et transport des agents de la Clinique juridique	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.724</u>	<u>1.724</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-1. Frais mixtes catégorie 1-Lot I (suite)

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européen ne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>Appui à la coordination des activités</i>									
Achat carburant	-	-	-	-	-	-	-	850	850
Fourniture de bureau et cartes de communication	-	-	-	-	-	-	-	3.252	3.252
Frais Bancaire	-	-	-	-	-	-	-	1.038	1.038
Prime mensuel coordonnatrice du projet 1 x 12 mois	-	-	-	-	-	-	-	4.202	4.202
Prime avocat pour le suivi des dossiers (1x 5 mois)	-	-	-	-	-	-	-	2.500	2.500
Sensibilisateurs / para juristes (3 x12 mois)	-	-	-	-	-	-	-	5.345	5.345
Prime au comptable du projet	=	=	=	=	=	=	=	3.497	3.497
	-	-	-	-	-	-	-	20.684	20.684
Total Frais mixtes catégorie 1-Lot I	<u>105.809</u>	<u>128.342</u>	<u>38.861</u>	<u>1.104.262</u>	<u>480.604</u>	<u>20.211</u>	<u>72.031</u>	<u>47.779</u>	<u>1.997.899</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

<i>Poste</i>	Poste	War	UN	USAID	PRIO-	FBA-	HAI-	IITA-	Tolkien	PMU	Total
<i>Kode</i>	Kode	Child	Trust	/IMA	ICART	ICART	ICART	ICART	Trust	Interlife	USD
<i>Poste Kode</i>	USD	USD	Fund	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
Mise en œuvre											
<i>Visibilité</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Contacte et rencontre</i>											
Réunion des coordinateurs et chefs des services	1.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.000
Réunion avec les leaders du quartier	500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500
Réunion avec les jeunes et étudiants	1.500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.500
Réunion avec les leaders religieux	2.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.000
Réunion avec les ONGs internationales	1.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.000
Réunion avec les ONGs locales et Responsables des aires de santé	1.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.000
Réunion avec les agents	<u>1.000</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.000</u>
	<u>8.000</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>8.000</u>
<i>Site et internet</i>											
Abonnement pour templates site web	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ordinateurs lap top	1.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.000
Modemes	200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200
Disques externs	300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300
Flash disques	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
Offices supplies (papiers, cartouches, classeurs)	785	-	-	-	-	-	-	-	-	-	785
Appareil photo	350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	350

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID /IMA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Prime, supervision /déplacements	<u>2.400</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.400</u>
	<u>5.075</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>5.075</u>
<i>Radio</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Animateur à la radio	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
Emissions à la radio	<u>4.500</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>4.500</u>
	<u>4.530</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>4.530</u>
<i>Journal</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Production des dépliants	<u>5.000</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>5.000</u>
Production rapport annuel des activités	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>B. Programme Fistule</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Frais de mission</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Per diem	6.520	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.520
Transport par avion	10.065	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.065
Transport local sur terrain	<u>1.730</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.730</u>
	<u>18.315</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>18.315</u>
<i>Réparation des Fistules</i>											
Sensibilisation	6.632	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.632
Comité local d'urgence	200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID /IMA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Kit d'hygiène (prévention de la fistule)	3.412	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.412
Coût fistules	<u>41.397</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>41.397</u>
	<u>51.641</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>51.641</u>
D. Projet Juridique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Activité de sensibilisation</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Sensibilisation des proximités sur les instruments juridiques protecteurs de droits de la femme et de la jeune fille.</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
prime pour par jurists	<u>2.120</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.120</u>
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>D.3.1 Journée d'echange et d'informations avec 200 leaders locaux de Uvira, Mwenga(Luhindja), Bukavu, Idjwi Sud sur les droits femmes, filles et enfants.</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Restauration des participants	1.850	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.850
transport des participants	1.990	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.990
location sale	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100
Impression calicots	200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID /IMA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Carnets pour les participants	208	-	-	-	-	-	-	-	-	-	208
Stylo	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
Fleep chart	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
Marqueurs	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
Médiatisation	200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200
frais de mission des avocat communicateurs	<u>1.320</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.320</u>
	<u>5.936</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>5.936</u>
<i>D.3.2 Organisation de 8 causeries juridiques avec les élèves et étudiants pour la prévention des violences</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Création des clubs des amis de droits dans les écoles et universités	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rafraichissement lors des causeries juridiques	2.400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.400
Production des calicot communication pour les amis des clubs des droits	400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	400
	2.216	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.216
frais de mission pour les communicateurs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Production des t-shirts pour la visibilité	480	-	-	-	-	-	-	-	-	-	480

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID /IMA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Achat des téléphones portables pour les amis des clubs de droits	1.200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.200
multiplications des messages et textes(2 cartouches hp 05)	<u>220</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>220</u>
	<u>6.916</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>6.916</u>
Psychologue (50% jusqu'à juillet 2016)			-	-	-	-	-	-	-	-	-
PSS activités pour les adultes	-	5.795	-	-	-	-	-	-	-	-	5.795
PSS activités pour les enfants	-	2.671	-	-	-	-	-	-	-	-	2.671
Activités de créativité pour les enfants	-		-	-	-	-	-	-	-	-	
Formation en métier	-	350	-	-	-	-	-	-	-	-	350
Formation en entrepreneuriat	-	50	-	-	-	-	-	-	-	-	50
Appui en matériels (Maison Dorcas et OSC)	=	<u>2.950</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.950</u>
	=	<u>11.816</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>11.816</u>
<i>Output 1.1</i>											
Formation des staff Hôpital de Panzi	-	-	2.000	-	-	-	-	-	-	-	2.000
Frais de mission formateur et participants	-	-	1.110	-	-	-	-	-	-	-	1.110
Atelier/matériels de formation	-	-	2.500	-	-	-	-	-	-	-	2.500

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID /IMA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Formateur Staff de l'hôpital Panzi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Assistance sociale à Mulamba et Bulenga OSC	=	=	<u>24.144</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>24.144</u>
	=	=	<u>29.754</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>29.754</u>
<i>Facilitateurs pour identifier les acteurs multisectoriels pour la formation de participants de PHR</i>			-	-	-	-	-	-	-	-	-
Formulaire de donnée, kits de consultance et équipement et stockage etc	=	=	<u>12.254</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>12.254</u>
Travel costs for trainers and participants	-	-	3.162	-	-	-	-	-	-	-	3.162
Matériels de formation	-	-	2.339	-	-	-	-	-	-	-	2.339
Venue, logements pour participants et rafraichissement pendant l'atelier	=	=	<u>5.376</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>5.376</u>
	=	=	<u>10.877</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>10.877</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID /IMA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Déplacement aux sites pour animateurs et participants	-	-	2.976	-	-	-	-	-	-	-	2.976
Venue, logements pour participants et rafraichissement pendant l'atelier	-	-	35.086	-	-	-	-	-	-	-	35.086
Travel costs for trainers and participants	-	-	3.162	-	-	-	-	-	-	-	3.162
Matériels de formation	-	-	2.339	-	-	-	-	-	-	-	2.339
Venue, logements pour participants et rafraichissement pendant l'atelier	-	-	5.376	-	-	-	-	-	-	-	5.376
Frais de consultance parajurists participants de l'atelier	=	=	<u>300</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>300</u>
	=	=	<u>49.239</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>49.239</u>
Média développée pour RECO	-	-	4.885	-	-	-	-	-	-	-	4.885
Sites pour rencontre acteurs pour distribution des matériels	=	=	<u>1.852</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.852</u>
	=	=	<u>6.737</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>6.737</u>
Impression et reliure des copies de protocole international	-	-	817	-	-	-	-	-	-	-	817
Coût de réunion de sensibilisation	-	-	360	-	-	-	-	-	-	-	360
Animateur pour réunion de plaidoyer et sensibilisation	=	=	<u>1.385</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.385</u>
	=	=	<u>2.562</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.562</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/I MA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Frais pour expert lead en santé publique international	-	-	5.134	-	-	-	-	-	-	-	5.134
Paiement de spécialiste lead en recherche et staff en récolte des preuves	=	=	<u>12.000</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>12.000</u>
	=	=	<u>17.134</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>17.134</u>
<i>Frais administratifs</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Salaires (coordination)	-	-	-	66.614	-	-	-	-	-	-	66.614
Avantage sociaux	-	-	-	36.829	-	-	-	-	-	-	36.829
Fournitures	-	-	-	18.651	-	-	-	-	-	-	18.651
Equipement de bureau	=	=	=	<u>4.450</u>	=	=	=	=	=	=	<u>4.450</u>
	=	=	=	<u>126.544</u>	=	=	=	=	=	=	<u>126.544</u>
<i>Coûts technique</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Salaires agents	-	-	-	60.074	-	-	-	-	-	-	60.074
Voyage domestique (Coordination, supervision de SH et frais de location véhicule)	-	-	-	26.170	-	-	-	-	-	-	26.170
Appui psychosocial	-	-	-	26.242	-	-	-	-	-	-	26.242
Appui médical	-	-	-	25.237	-	-	-	-	-	-	25.237
Appui juridique	-	-	-	220	-	-	-	-	-	-	220

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/I MA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Etabli maison sécurisée pour services d'urgence	-	-	-	24.426	-	-	-	-	-	-	24.426
Coûts de réinsertion économique et autre activités de terrain	-	-	-	23.692	-	-	-	-	-	-	23.692
Formation des prestataires	-	-	-	36.826	-	-	-	-	-	-	36.826
Autres coûts directs	-	-	-	4.542	-	-	-	-	-	-	4.542
Campagne pour la sensibilisation communautaire	-	-	-	1.310	-	-	-	-	-	-	1.310
Coûts institutionnels	=	=	=	<u>10.675</u>	=	=	=	=	=	=	<u>10.675</u>
	=	=	=	<u>239.414</u>	=	=	=	=	=	=	<u>239.414</u>
<i>Personnel</i>											
Honoraire 1	-	-	-	-	3.300	-	-	-	-	-	3.300
Honoraire 2	-	-	-	-	3.300	-	-	-	-	-	3.300
Chercheur 1	-	-	-	-	6.600	-	-	-	-	-	6.600
Assistant chercheur ICART I	-	-	-	-	4.200	-	-	-	-	-	4.200
Assistant chercheur ICART II	-	-	-	-	5.400	-	-	-	-	-	5.400
Assistant chercheur WP2	-	-	-	-	3.000	-	-	-	-	-	3.000
Chercheur II	-	-	-	-	3.000	-	-	-	-	-	3.000
Chercheur II	-	-	-	-	20.000	-	-	-	-	-	20.000

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/I MA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Administrateur projet	-	-	-	-	5.400	-	-	-	-	-	5.400
Impôt sur revenu & honoraire	-	-	-	-	8.674	-	-	-	-	-	8.674
10% Salaire & honoraire	=	=	=	=	<u>5.420</u>	=	=	=	=	=	<u>5.420</u>
	=	=	=	=	<u>68.294</u>	=	=	=	=	=	<u>68.294</u>
<i>Conférences et atelier</i>											
Per diem	-	-	-	-	660	-	-	-	-	-	660
Transport (Participants)	-	-	-	-	60	-	-	-	-	-	60
Hébergement (Formateurs)	-	-	-	-	1.110	-	-	-	-	-	1.110
Communication	-	-	-	-	10	-	-	-	-	-	10
Transport (Formateurs)	-	-	-	-	981	-	-	-	-	-	981
Autres	=	=	=	=	<u>351</u>	=	=	=	=	=	<u>351</u>
	=	=	=	=	<u>3.172</u>	=	=	=	=	=	<u>3.172</u>
<i>Dépenses de terrain</i>											
<i>Frais de fonctionnement</i>											
Frais bancaires	-	-	-	-	720	-	-	-	-	-	720
Fourniture	-	-	-	-	36	-	-	-	-	-	36
Internet	-	-	-	-	2.250	-	-	-	-	-	2.250
Autres dépenses	=	=	=	=	<u>225</u>	=	=	=	=	=	<u>225</u>
Matériels de recherche	=	=	=	=	<u>3.231</u>	=	=	=	=	=	<u>3.231</u>
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/I MA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
<i>Salaire</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Assistant chercheur	-	-	-	-	-	10.700	-	-	-	-	10.700
Gestion de projet	=	=	=	=	=	<u>2.823</u>	=	=	=	=	<u>2.823</u>
	=	=	=	=	=	<u>13.523</u>	=	=	=	=	<u>13.523</u>
<i>Voyage et transport</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Location véhicule	-	-	-	-	-	2.307	-	-	-	-	2 307
Communication	-	-	-	-	-	250	-	-	-	-	250
Rafraichissement pendant formation	-	-	-	-	-	569	-	-	-	-	569
Bénéficiaire et facilitateurs	-	-	-	-	-	629	-	-	-	-	629
Enquêteurs	-	-	-	-	-	2.690	-	-	-	-	2 690
Autres	=	=	=	=	=	<u>1.374</u>	=	=	=	=	1 374
	=	=	=	=	=	<u>7.819</u>	=	=	=	=	7 819
<u><i>HAI-ICART</i></u>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Salaires</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Psychologue principal	-	-	-	-	-	-	5.700	-	-	-	5.700
Assistant chercheur	-	-	-	-	-	-	4.452	-	-	-	4.452
Administration et Finance	-	-	-	-	-	-	5.550	-	-	-	5.550

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/I MA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Consultances	-	-	-	-	-	-	1.350	-	-	-	1.350
Impôt	=	=	=	=	=	=	<u>3.670</u>	=	=	=	<u>3.670</u>
	=	=	=	=	=	=	<u>20.722</u>	=	=	=	<u>20.722</u>
<i>Autre recherche</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Per diem	-	-	-	-	-	-	270	-	-	-	270
Transport	-	-	-	-	-	-	796	-	-	-	796
Autres charge	=	=	=	=	=	=	<u>145</u>	=	=	=	<u>145</u>
	=	=	=	=	=	=	<u>1.211</u>	=	=	=	<u>1.211</u>
<i>Salaires</i>											
Superviseur du projet	-	-	-	-	-	-	-	8.220	-	-	8.220
Analyste / facilitateur	-	-	-	-	-	-	-	9.372	-	-	9.372
Assistant chercheur	-	-	-	-	-	-	-	3.600	-	-	3.600
Motivation	-	-	-	-	-	-	-	4.800	-	-	4.800
Impôts	=	=	=	=	=	=	=	<u>4.807</u>	=	=	<u>4.807</u>
	=	=	=	=	=	=	=	<u>30.799</u>	=	=	<u>30.799</u>
<i>Cuisine Maison Dorcas</i>											
Vivres pour les repas (3 repas par jour) pour 100 femmes et enfants dépendants	-	-	-	-	-	-	-	-	13.356	-	-

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/I MA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Paiement de l'eau et traitement de l'eau	-	-	-	-	-	-	-	-	1.200	-	1.200
Frigo	-	-	-	-	-	-	-	-	400	-	400
Tables salle à manger/réfectoire	-	-	-	-	-	-	-	-	1.875	-	1.875
Chaises pour le réfectoire	-	-	-	-	-	-	-	-	3.500	-	3.500
Produits d'entretien	-	-	-	-	-	-	-	-	955	-	955
Extincteurs pour la sécurité	-	-	-	-	-	-	-	-	2.100	-	2.100
Alarmes pour l'incendie	-	-	-	-	-	-	-	-	1.000	-	1.000
Frais d'installation des alarmes	-	-	-	-	-	-	-	-	1.000	-	1.000
Cuisinières	-	-	-	-	-	-	-	-	5.375	-	5.375
Responsable de la Cuisine	-	-	-	-	-	-	-	-	5.018	-	5.018
Assurance médicale	=	=	=	=	=	=	=	=	950	=	950
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>36.729</u>	=	<u>36.729</u>
<i>Complexe Scolaire Dr. Denis Mukwege et équipement pour l'Aire de Jeux</i>	-	-	-	-	-	-	-	-			-
Prime professeurs 2014-2015	-	-	-	-	-	-	-	-	3.250	-	3.250
Prime professeurs 2015-2016	-	-	-	-	-	-	-	-	16.250	-	16.250
Fournitures scolaires (livres, cahiers, etc.)	-	-	-	-	-	-	-	-	5.000	-	5.000
Armoires	-	-	-	-	-	-	-	-	1.250	-	1.250
Contribution au bus afin de transporter les enfants de la ville	-	-	-	-	-	-	-	-	5.280	-	5.280

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/I MA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Carburant transport	-	-	-	-	-	-	-	-	4.050	-	4.050
Maintenance du véhicule	-	-	-	-	-	-	-	-	1.500	-	1.500
Assurance véhicule	-	-	-	-	-	-	-	-	6.600	-	6.600
Prime chauffeur	-	-	-	-	-	-	-	-	1.700	-	1.700
Equipement aire de jeux	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>10.457</u>	=	<u>10.457</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>55.337</u>	=	<u>55.337</u>
<i>Salaires du personnel</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Salaire Coordinateur Adjoint Maison											
Dorcas	-	-	-	-	-	-	-	-	19.497	-	19.497
Salaire Coordinateur Badilika	-	-	-	-	-	-	-	-	26.880	-	26.880
Assurance maladie	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.500</u>	=	<u>1.500</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>47.877</u>	=	<u>47.877</u>
Transport/voyage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	512	512
Médicaments/hygiène	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Administration	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.849	7.849
Coût du personnel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44.424	44.424
Evaluation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500	500
Audit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.350	4.350

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-2. Frais mixtes catégorie 1-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/I MA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Education/cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.300	1.300
Aliment/logement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15.473	15.473
Coûts de matériaux	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.492</u>	<u>1.492</u>
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<u>75.900</u>	<u>75.900</u>
Total Frais mixtes catégorie 1-Lot II	<u>107.533</u>	<u>11.816</u>	<u>117.680</u>	<u>365.959</u>	<u>74.697</u>	<u>21.342</u>	<u>21.933</u>	<u>30.799</u>	<u>139.943</u>	<u>75.900</u>	<u>967.602</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchteling USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
<i>Salaires</i>											
Directeur de programme (10%)	618	-	-	-	-	-	-	-	-	-	618
Comptable (15%)	375	-	-	-	-	-	-	-	-	-	375
Formateur/Superviseur (100%)	1.881	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.881
Assurance médicale	<u>100</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>100</u>
	<u>2.974</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.974</u>
<i>Fournitures de bureau et services</i>											
Transport personnel/ coordination	500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500
Fourniture	400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	400
Communication/téléphone	270	-	-	-	-	-	-	-	-	-	270
Produits d'hygiène	<u>300</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>300</u>
	<u>1.470</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.470</u>
<i>Equipement et charge liée à l'atelier</i>											
Projecteur	750	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Rafraichissement	2.900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Transport of participants	<u>1.080</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	
	<u>4.730</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchteling USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
<i>Mise en place d'un studio</i>											
Equipement musicale	-	2.584	-	-	-	-	-	-	-	-	2.584
Ordinateurs	-	1.800	-	-	-	-	-	-	-	-	1.800
Imprimante 4750	=	<u>500</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>500</u>
	=	<u>4.884</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>4.884</u>
<i>Organiser émission radio, concert et plaidoyer</i>											
Emission radio	-	106	-	-	-	-	-	-	-	-	106
Emission radio (5min spots)	-	1.400	-	-	-	-	-	-	-	-	1.400
Emission radio (30 min spots)	-	1.400	-	-	-	-	-	-	-	-	1.400
Matériels de publicité	-	7.490	-	-	-	-	-	-	-	-	7.490
Per diem	=	<u>1.592</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.592</u>
	=	<u>11.988</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>11.988</u>
<i>production de sessions musicale avec consentement de patient.....</i>											
Production de la musique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Assistant chercheur ICART	-	5.500	-	-	-	-	-	-	-	-	5.500
Coûts téléphonique Assistant	-	1.355	-	-	-	-	-	-	-	-	1.355

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchteling USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Coûts téléphonique pour autre staff	-	1.745	-	-	-	-	-	-	-	-	1.745
Autres coûts téléphonique	-	<u>911</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	<u>911</u>
	-	<u>9.511</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	<u>9.511</u>
<i>Matériel de production de la musique</i>											
Papier, bloc note, dactylographie	-	1.932	-	-	-	-	-	-	-	-	1.932
Cartouche	-	<u>1.400</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	<u>1.400</u>
	-	<u>3.332</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	<u>3.332</u>
<i>Set up music studio</i>											
Loyer pour studio	-	9.000	-	-	-	-	-	-	-	-	9.000
Internet	-	3.500	-	-	-	-	-	-	-	-	3.500
Modems pour internet	-	600	-	-	-	-	-	-	-	-	600
Nettoyage et jardinage	-	6.207	-	-	-	-	-	-	-	-	6.207
Sécurité	-	<u>2.978</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	<u>2.978</u>
	-	<u>22.285</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	<u>22.285</u>
<i>Organiser 2 atelier avec survivant de violence sexuelle et femmes vulnérable.....</i>											
Projecteur	-	200	-	-	-	-	-	-	-	-	200

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchteling USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Appareil photo	-	<u>250</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>250</u>
	-	<u>450</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>450</u>
<i>Test la dissémination de la musique et2</i>	-		-	-	-	-	-	-	-	-	
Transport	-	34	-	-	-	-	-	-	-	-	34
Transport d'équipement	-	260	-	-	-	-	-	-	-	-	260
Transport du personnel	-	2.111	-	-	-	-	-	-	-	-	2.111
Transport	=	<u>2.476</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.476</u>
	=	<u>4.881</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>4.881</u>
<i>Rémunération</i>											
Salaire Coordinateur Badilika	-	2.640	-	-	-	-	-	-	-	-	2.640
Coûts de recrutement	-	174	-	-	-	-	-	-	-	-	174
Prime psychologue ICART Superviseur santé mentale ICART (phase 1)	-	1.950	-	-	-	-	-	-	-	-	1.950
	=	<u>1.511</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.511</u>
	=	<u>6.275</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>6.275</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V- Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
<i>Etablir questionnaires et enquête pour participants ICART</i>	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prime psychologue ICART (phase II)	-	1.310	-	-	-	-	-	-	-	-	1.310
Prime psychologue ICART (phase IV)	-	2.030	-	-	-	-	-	-	-	-	2.030
Appui à l'administration et recherche ICART	-	1.169	-	-	-	-	-	-	-	-	1.169
Assurance médicale	=	<u>1.200</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.200</u>
	=	<u>5.709</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>5.709</u>
Salaire thérapist	-	20.494	-	-	-	-	-	-	-	-	20.494
Consultance producteur Local (même cadre comme musicien)	-	7.496	-	-	-	-	-	-	-	-	7.496
Divers		<u>17.111</u>									<u>17.111</u>
	=	<u>45.101</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>45.101</u>
<i>Organise 2 Workshops held with 45 survivors of sexual violence and vulnerable women in the after-care facility to assess their needs and the appropriate application of music therapy</i>											
Sodas	-	164	-	-	-	-	-	-	-	-	164

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vlutchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Per diems personnel du projet (6 jours)	-	2.500	-	-	-	-	-	-	-	-	2.500
Per diem Coordinateur Badilika (3 jours)	-	442	-	-	-	-	-	-	-	-	442
Per diem personnel de projet-bénévole	=	<u>1.475</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.475</u>
	=	<u>4.581</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>4.581</u>
<i>Appui Administration Maison Dorcas</i>											-
Imprimante photocopieuse	-	-	500	-	-	-	-	-	-	-	500
Disc dur externes back-up	-	-	150	-	-	-	-	-	-	-	150
Maintenance bâtiment	-	-	86	-	-	-	-	-	-	-	86
Carburant générateur	-	-	2.000	-	-	-	-	-	-	-	2.000
Transport coordination	-	-	725	-	-	-	-	-	-	-	725
Fournitures de bureau	-	-	1.429	-	-	-	-	-	-	-	1.429
Communication téléphone	-	-	600	-	-	-	-	-	-	-	600
Internet	-	-	1.200	-	-	-	-	-	-	-	1.200
Kits de sécurité	-	-	136	-	-	-	-	-	-	-	136
Extincteurs pour sécurité	-	-	1.850	-	-	-	-	-	-	-	1.850

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Intrant de formation/Métiers p	-	-	1.295	-	-	-	-	-	-	-	1.295
Facilitatrices	-	-	300	-	-	-	-	-	-	-	300
Kit de réinsertion des bénéficiaires	-	-	680	-	-	-	-	-	-	-	680
ASO ou similaire	-	-	1.515	-	-	-	-	-	-	-	1.515
Equipement et matériels	-	-	1.000	-	-	-	-	-	-	-	1.000
Collation 100 enfants	-	-	40	-	-	-	-	-	-	-	40
Animateur	-	-	600	-	-	-	-	-	-	-	600
Chaises pour le réfectoire	-	-	510	-	-	-	-	-	-	-	510
Vivres pour le repas	-	-	596	-	-	-	-	-	-	-	596
Responsable de cuisine	-	-	600	-	-	-	-	-	-	-	600
Assurance médicale bénéficiaire	-	-	940	-	-	-	-	-	-	-	940
Participation aux frais d'audit PMU	-	-	119	-	-	-	-	-	-	-	119
Fonds de transit vanneries	-	-	568	-	-	-	-	-	-	-	568
Salaires des agents 13 mois	-	-	<u>1.770</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>1.770</u>
	-	-	<u>19.209</u>	-	-	-	-	-	-	-	<u>19.209</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
<i>Charges du Personnel</i>											
Consultance Président	-	-	-	30.000	-	-	-	-	-	-	30.000
Assistant à la Présidence	-	-	-	12.531	-	-	-	-	-	-	12.531
Secrétaire Exécutif	-	-	-	19.406	-	-	-	-	-	-	19.406
Directeur Financier	-	-	-	23.000	-	-	-	-	-	-	23.000
Assistant Administratif	-	-	-	2.901	-	-	-	-	-	-	2.901
Directeur de Programme	-	-	-	8.798	-	-	-	-	-	-	8.798
Consultance Directeur de programme	-	-	-	12.504	-	-	-	-	-	-	12.504
BG Attaché au président	-	-	-	9.531	-	-	-	-	-	-	9.531
Chauffeur mécanicien	-	-	-	6.902	-	-	-	-	-	-	6.902
Chef comptable	-	-	-	1.524	-	-	-	-	-	-	1.524
Logisticien	-	-	-	3.392	-	-	-	-	-	-	3.392
Auditeur Interne	-	-	-	12.521	-	-	-	-	-	-	12.521
Secrétaire de direction	-	-	-	7.288	-	-	-	-	-	-	7.288
Chargés des achats	-	-	-	4.795	-	-	-	-	-	-	4.795
Caissière	-	-	-	2.637	-	-	-	-	-	-	2.637
Divers	=	=	=	<u>5.066</u>	=	=	=	=	=	=	<u>5.066</u>
	=	=	=	<u>162.796</u>	=	=	=	=	=	=	<u>162.796</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Atelier formation planification	-	-	-	3.877	-	-	-	-	-	-	3 877
Autres coûts-atelier de formation	-	-	-	5.120	-	-	-	-	-	-	5 120
Communication téléphonique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Communication Sec Exécutif	-	-	-	430	-	-	-	-	-	-	430
Communication unité DAF	-	-	-	250	-	-	-	-	-	-	250
Communication unités Logisticien	-	-	-	63	-	-	-	-	-	-	63
Communication Unité Assist. du Président	-	-	-	290	-	-	-	-	-	-	290
Communication Secrétaire	-	-	-	150	-	-	-	-	-	-	150
Communication Téléphonique	-	-	-	3.078	-	-	-	-	-	-	3.078
Sat phone	-	-	-	230	-	-	-	-	-	-	230
Fournitures de bureau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Agrafes	-	-	-	12	-	-	-	-	-	-	12
Cartouches	-	-	-	1.651	-	-	-	-	-	-	1.651
Classeurs	-	-	-	199	-	-	-	-	-	-	199
Enveloppes	-	-	-	10	-	-	-	-	-	-	10
Livres et autres documentaires	-	-	-	350	-	-	-	-	-	-	350
Papiers duplicateurs	-	-	-	530	-	-	-	-	-	-	530
Achat punaises	-	-	-	28	-	-	-	-	-	-	28

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vlutchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Signataire	-	-	-	25	-	-	-	-	-	-	25
Stylo	-	-	-	18	-	-	-	-	-	-	18
Sticky notes	-	-	-	315	-	-	-	-	-	-	315
Autres fournitures de bureau	=	=	=	<u>4.590</u>	=	=	=	=	=	=	<u>4.590</u>
	=	=	=	<u>21.216</u>	=	=	=	=	=	=	<u>21.216</u>
<i>Média</i>											
Communiqué Radio	-	-	-	339	-	-	-	-	-	-	339
Internet	-	-	-	8.930	-	-	-	-	-	-	8.930
6180 · Média - autre	=	=	=	<u>6.720</u>	=	=	=	=	=	=	<u>6.720</u>
	=	=	=	<u>15.989</u>	=	=	=	=	=	=	<u>15.989</u>
<i>Equipement</i>											
Machine PCR	-	-	-	-	15.000	-	-	-	-	-	15.000
Fournitures: équipement et réactifs	-	-	-	-	12.000	-	-	-	-	-	12.000
Maintenance	=	=	=	=	<u>3.599</u>	=	=	=	=	=	<u>3.599</u>
	=	=	=	=	<u>30.599</u>	=	=	=	=	=	<u>30.599</u>
Formation des personnel sur utilisation de la machine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rafraichissement	-	-	-	-	30	-	-	-	-	-	30

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Consultant	=	=	=	=	<u>3.500</u>	=	=	=	=	=	<u>3.500</u>
	=	=	=	=	<u>3.530</u>	=	=	=	=	=	<u>3.530</u>
<i>Chirurgie</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coûts chirurgie	-	-	-	-	64.036	-	-	-	-	-	64.036
Kits d'hygiène	-	-	-	-	1.500	-	-	-	-	-	1.500
Transport des patients	=	=	=	=	<u>16.209</u>	=	=	=	=	=	<u>16.209</u>
	=	=	=	=	<u>81.745</u>	=	=	=	=	=	<u>81.745</u>
<i>Administration</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Médecin-généraliste	-	-	-	-	10.498	-	-	-	-	-	10.498
Infirmier	-	-	-	-	7.166	-	-	-	-	-	7.166
Imprévus	-	-	-	-	2.399	-	-	-	-	-	2.399
Coordination	-	-	-	-	3.600	-	-	-	-	-	3.600
Coût de sensibilisation	=	=	=	=	<u>3.023</u>	=	=	=	=	=	<u>3.023</u>
	=	=	=	=	<u>26.686</u>	=	=	=	=	=	<u>26.686</u>
<i>Formation en fistule et prolapsus</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Formation et renforcement de capacité	-	-	-	-	2.260	-	-	-	-	-	2.260
Effectuer mission de clinique mobile	-	-	-	-	2.260	-	-	-	-	-	2.260
Impression	-	-	-	-	3.565	-	-	-	-	-	3.565

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vlutchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
3 missions /5 jours/mois,6 membre de l'équipe	-	-	-	-	85.098	-	-	-	-	-	85.098
Hôpital Général de Référence Panzi	-	-	-	-	2.742	-	-	-	-	-	2.742
3 missions de suivie	-	-	-	-	9.290	-	-	-	-	-	9.290
Charges médicales	=	=	=	=	<u>70.721</u>	=	=	=	=	=	<u>70.721</u>
	=	=	=	=	<u>175.936</u>	=	=	=	=	=	<u>175.936</u>
Administration/programme	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Internet	-	-	-	-	2.970	-	-	-	-	-	2.970
Communication	-	-	-	-	2.845	-	-	-	-	-	2.845
Impression générale	-	-	-	-	5.826	-	-	-	-	-	5.826
Salaire chargé de projet	-	-	-	-	22.819	-	-	-	-	-	22.819
Salaire chargé de donnée	-	-	-	-	6.196	-	-	-	-	-	6.196
Salaire comptable	-	-	-	-	9.577	-	-	-	-	-	9.577
Chargé de gestion de relation	-	-	-	-	7.439	-	-	-	-	-	7.439
Maintenance personnel	-	-	-	-	7.160	-	-	-	-	-	7.160
Coûts de maintenance véhicules	-	-	-	-	17.008	-	-	-	-	-	17.008
Achat de véhicule	-	-	-	-	63.687	-	-	-	-	-	63.687
Assurance	-	-	-	-	4.279	-	-	-	-	-	4.279
Coût de gaz	-	-	-	-	13.273	-	-	-	-	-	13.273

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vlutchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Frais de supervision bureau central de la zone de santé	=	=	=	=	<u>11.400</u>	=	=	=	=	=	<u>11.400</u>
	=	=	=	=	<u>174.479</u>	=	=	=	=	=	<u>174.479</u>
Coûts de personnel médical	-	-	-	-		-	-	-	-	-	
Médecins	-	-	-	-	35.119	-	-	-	-	-	35.119
Psychologues	-	-	-	-	21.152	-	-	-	-	-	21.152
Assistants sociaux	-	-	-	-	37.860	-	-	-	-	-	37.860
Infirmiers	-	-	-	-	29.277	-	-	-	-	-	29.277
Chauffeurs	-	-	-	-	16.932	-	-	-	-	-	16.932
Pharmaciste et hôpital Panzi	=	=	=	=	<u>6.778</u>	=	=	=	=	=	<u>6.778</u>
	=	=	=	=	<u>147.118</u>	=	=	=	=	=	<u>147.118</u>
Structure sanitaire de sensibilisation communautaire	=	=	=	=	<u>5.800</u>	=	=	=	=	=	<u>5.800</u>
<i>Coûts du personnel</i>	-	-	-	-		-	-	-	-	-	
Assistants sociaux	-	-	-	-	4.641	-	-	-	-	-	4.641
Psychologue	-	-	-	-	5.121	-	-	-	-	-	5.121
Impression	=	=	=	=	<u>13</u>	=	=	=	=	=	<u>13</u>
	=	=	=	=	<u>9.775</u>	=	=	=	=	=	<u>9.775</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
<i>Renforcement de capacité de Centre hospitalier de Mulamba pour intervention au service de psychosocial</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Impression	-	-	-	-	161	-	-	-	-	-	161
Frais de supervision	-	-	-	-	990	-	-	-	-	-	990
Per Diems 3 personnes /5jours /3fois /année	=	=	=	=	<u>1.040</u>	=	=	=	=	=	<u>1.040</u>
	=	=	=	=	<u>2.191</u>	=	=	=	=	=	<u>2.191</u>
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bourse pour médecins	-	-	-	-	-	19.000	-	-	-	-	19.000
Bourse pour étudiants	-	-	-	-	-	2.960	-	-	-	-	2.960
Prise en charge	=	=	=	=	=	<u>2.500</u>	=	=	=	=	<u>2.500</u>
	=	=	=	=	=	<u>24.460</u>	=	=	=	=	<u>24.460</u>
<i>Ressources Humaines (Coûts du personnel)</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	194.90	-	-	-	-
Salaires	-	-	-	-	-	-	6	-	-	-	194 906
Gratification 13eme mois	-	-	-	-	-	-	16.565	-	-	-	16 565

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Soins médicaux	=	=	=	=	=	=	<u>4.793</u>	=	=	=	4 793
							<u>216.26</u>				
	=	=	=	=	=	=	<u>4</u>	=	=	=	216 264
<i>Fourniture de programme et formation</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Formation	-	-	-	-	-	-	5.593	-	-	-	5 593
Fourniture au programme	=	=	=	=	=	=	<u>64.655</u>	=	=	=	64 655
	=	=	=	=	=	=	<u>70.248</u>	=	=	=	70 248
<i>Coûts de fonctionnement</i>											
Carburants	-	-	-	-	-	-	14.048	-	-	-	14.048
Pièces de rechange	-	-	-	-	-	-	12.553	-	-	-	12.553
Assurance	-	-	-	-	-	-	2.512	-	-	-	2.512
Electricité	-	-	-	-	-	-	6.896	-	-	-	6.896
Eau	-	-	-	-	-	-	2.234	-	-	-	2.234
Téléphone	-	-	-	-	-	-	10.405	-	-	-	10.405
Internet	-	-	-	-	-	-	14.271	-	-	-	14.271
Fournitures	-	-	-	-	-	-	11.221	-	-	-	11.221
Denrée alimentaire pour les internes	-	-	-	-	-	-	57.820	-	-	-	57.820
Kits d'hygiène	-	-	-	-	-	-	10.772	-	-	-	10.772
Premiers secours /médicaments	-	-	-	-	-	-	2.679	-	-	-	2.679

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vlutchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Matériels et produits d'hygiène	-	-	-	-	-	-	8.042	-	-	-	8.042
Frais de déplacement et per diem	-	-	-	-	-	-	8.306	-	-	-	8.306
Réunion	-	-	-	-	-	-	1.380	-	-	-	1.380
Maintenance et carburant pour le générateur et panneaux solaire	-	-	-	-	-	-	3.475	-	-	-	3.475
Occasionnels	-	-	-	-	-	-	3.215	-	-	-	3.215
Autres coûts administratifs(frais bancaires, taxes, ...)	-	-	-	-	-	-	26.985	-	-	-	26.985
Autres coûts de sécurité	-	-	-	-	-	-	17.802	-	-	-	17.802
Equipement et matériels de bureau	=	=	=	=	=	=	<u>20.516</u>	=	=	=	<u>20.516</u>
	=	=	=	=	=	=	<u>235.132</u>	=	=	=	<u>235.132</u>
Personnel											
Coordinatrice	-	-	-	-	-	-	-	2.903	-	-	2.903
Assistants Psychosociales	-	-	-	-	-	-	-	752	-	-	752
IPR et charges sociales	-	-	-	-	-	-	-	977	-	-	977
Per diem	-	-	-	-	-	-	-	505	-	-	505
Frais bancaires	=	=	=	=	=	=	=	<u>184</u>	=	=	<u>184</u>
	=	=	=	=	=	=	=	<u>5.321</u>	=	=	<u>5.321</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
<i>Seminaire revilisé sur thème Badilika et rôle de partenaires à l'égard participation des femmes</i>	-	-	-	-	-	-					
Location salle à Bukavu	-	-	-	-	-	-	-	-	100	-	100
logistique et syllabus	-	-	-	-	-	-	-	-	60	-	60
Rafraîchissement pour 21 participants	-	-	-	-	-	-	-	-	55	-	55
Frais de transport partenaires de Minova (Canot Goma-Bukavu- Goma et location véhicule BUKAVU)	-	-	-	-	-	-	-	-	190	-	190
Frais de transport partenaires Minova (bus Minova- Goma- Minova)	-	-	-	-	-	-	-	-	60	-	60
Frais de transport aller et retour partenaires Walungu Location Mulamba - Bukavu-Mulamba)	-	-	-	-	-	-	-	-	80	-	80

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III (suite)

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Frais de transport partenaires Kabare	-	-	-	-	-	-	-	-	40	-	40
Frais de transport partenaires Bukavu	-	-	-	-	-	-	-	-	50	-	50
Restauration participants	-	-	-	-	-	-	-	-	205	-	205
Location salle pour participants (walungu et Minova) ...	-	-	-	-	-	-	-	-	200	-	200
Restauration et déjeuner Minova et Walungu participants	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>75</u>	=	<u>75</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.115</u>	=	<u>1.115</u>
<i>Organiser l'atelier pour lancement de plaidoyer..... Axe Minova</i>											
Location véhicules (Jeep pour Badilika.....	-	-	-	-	-	-	-	-	210	-	210
Bateaux à Goma (bateaux Goma-Bukavu- Goma)	-	-	-	-	-	-	-	-	200	-	200
Location salle Minova	-	-	-	-	-	-	-	-	200	-	200

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III (suite)

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Logistique et syllabus	-	-	-	-	-	-	-	-	120	-	120
Restauration des participants à Minova.....	-	-	-	-	-	-	-	-	2.580	-	2 580
Transport pour participants	-	-	-	-	-	-	-	-	2.000	-	2 000
Couverture médiatique à Minova	-	-	-	-	-	-	-	-	100	-	100
Frais de mission de personnel	-	-	-	-	-	-	-	-	600	-	600
Hébergement à Goma	-	-	-	-	-	-	-	-	100	-	100
Impression des modules pour formation	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>194</u>	=	<u>194</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>6.304</u>	=	<u>6 304</u>
<i>Axe Walungu</i>											
Location véhicule	-	-	-	-	-	-	-	-	125	-	125
Location salle Walungu	-	-	-	-	-	-	-	-	150	-	150
Logistique et matériels de formation	-	-	-	-	-	-	-	-	112	-	112
Restauration participants à Walungu	-	-	-	-	-	-	-	-	2.580	-	2.580
Frais de transport participants	-	-	-	-	-	-	-	-	2.001	-	2.001
Couverture médiatique	-	-	-	-	-	-	-	-	100	-	100
Modules pour la formation	=	=	=	=	=	=	=	=	194	-	194

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III (suite)

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Divers	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>233</u>	=	<u>233</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>5.495</u>	=	<u>5.495</u>
<i>Mise en place des forums communautaire sur article 14 et résolution (UNSCR) 1325</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Logistique pour le forum (carburant et équipement- location projecteurs, etc	-	-	-	-	-	-	-	-	680	-	680
Rafraichissement participants	-	-	-	-	-	-	-	-	4.805	-	4 805
Prime de facilitateurs	-	-	-	-	-	-	-	-	953	-	953
Impression d'invitation	-	-	-	-	-	-	-	-	163	-	163
Bannières	-	-	-	-	-	-	-	-	653	-	653
Location salle	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>790</u>	=	<u>790</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>8.044</u>	=	<u>8.044</u>
<i>Organiser, sensibilisation, consultation et conférence communautaire</i>											
Location moto	-	-	-	-	-	-	-	-	622	-	622
Communication	-	-	-	-	-	-	-	-	140	-	140
Achat dictaphones	-	-	-	-	-	-	-	-	812	-	812

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III (suite)

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Rafraîchissement participants	-	-	-	-	-	-	-	-	4.706	-	4.706
Perdiem pour organisateurs	-	-	-	-	-	-	-	-	1.107	-	1.107
Location salle	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>720</u>	=	<u>720</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>8.107</u>	=	<u>8.107</u>
<i>Caravan motor à Bukavu sur focus de constitution et le UNSCR 1325</i>											
Location 50 Caravan motos	-	-	-	-	-	-	-	-	520	-	520
Covertures médiatiques	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>100</u>	=	<u>100</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>620</u>	=	<u>620</u>
<i>Développement et distribution des T-Shirt avec message sur lutte contre SGBV</i>											
Dépliants,	-	-	-	-	-	-	-	-	1.250	-	1.250
T-shirts (simple) & chapeau- lacost.	-	-	-	-	-	-	-	-	660	-	660
T-shirts (simple) & chapeau.	-	-	-	-	-	-	-	-	1.800	-	1.800
Bannier	-	-	-	-	-	-	-	-	90	-	90
Calendrier	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.305</u>	=	<u>1.305</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>5.105</u>	=	<u>5.105</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III (suite)

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
<i>Rencontre avec acteurs sur développement de plans promotionnel.....</i>											
Rafraichissement participants	-	-	-	-	-	-	-	-	2.156	-	2.156
Prime facilitateur	-	-	-	-	-	-	-	-	541	-	541
Impression invitation	-	-	-	-	-	-	-	-	79	-	79
Baniers	-	-	-	-	-	-	-	-	220	-	220
Location salle	-	-	-	-	-	-	-	-	350	-	350
Autres location	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>183</u>	=	<u>183</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>3.529</u>	=	<u>3.529</u>
<i>Dialogue conjointe sur plan d'action au tour UNSCR 1325</i>											
Location salle	-	-	-	-	-	-	-	-	200	-	200
Rafraichissement participants	-	-	-	-	-	-	-	-	1.404	-	1.404
Prime facilitateur	-	-	-	-	-	-	-	-	170	-	170
Impression carte pour invité	-	-	-	-	-	-	-	-	110	-	110
Location véhicule	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>60</u>	=	<u>60</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.944</u>	=	<u>1.944</u>
<i>Action de plaidoyer sur le chemin de UNSCR 1325 et article 14</i>											
Frais pour participants	-	-	-	-	-	-	-	-	689	-	689

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III (suite)

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Impression des livres et message clé	-	-	-	-	-	-	-	-	58	-	58
Rafraichissement	-	-	-	-	-	-	-	-	1.143	-	1.143
Couverture médiatique	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>354</u>	=	<u>354</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.244</u>	=	<u>2.244</u>
<i>Dinner avec autorité provinciale, leaders des églises, partis politique.....</i>											
Rafraichissement participants	-	-	-	-	-	-	-	-	250	-	250
Frais de communication	-	-	-	-	-	-	-	-	30	-	30
Diner pour participants	-	-	-	-	-	-	-	-	569	-	569
Location véhicule	-	-	-	-	-	-	-	-	30	-	30
Prime de facilitateur	-	-	-	-	-	-	-	-	150	-	150
Banier	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5
Location	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>90</u>	=	<u>90</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.124</u>	=	<u>1.124</u>
Couverture médiatique partenaire AFEM	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.000</u>	=	<u>2.000</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III (suite)

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
<i>Dialogues communautaires avec leaders traditionnels.....</i>											
Location salle	-	-	-	-	-	-	-	-	1.075	-	1.075
Impression des messages clé	-	-	-	-	-	-	-	-	475	-	475
Rafraichissement et dialogue	-	-	-	-	-	-	-	-	4.499	-	4.499
Déjeuner	-	-	-	-	-	-	-	-	1.031	-	1.031
Rafraîchissement pour participants	-	-	-	-	-	-	-	-	696	-	696
Location équipement	=	=	=	=	=	=	=	=	887	=	887
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>8.663</u>	=	<u>8.663</u>
<i>16 jours d'activisme</i>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>3.140</u>	=	<u>3.140</u>
<i>Suivi et évaluation des activités</i>											
Frais de mission/perdiem	-	-	-	-	-	-	-	-	170	-	170
Billet de bateau Goma	-	-	-	-	-	-	-	-	100	-	100
Location véhicule	-	-	-	-	-	-	-	-	100	-	100
Hébergement Goma	=	=	=	=	=	=	=	=	50	=	50
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>420</u>	=	<u>420</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III (suite)

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badili ka USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
<i>Formation</i>											
Alphabétisation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	502	502
Coupe et couture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	784	784
Savonnerie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	496	496
Vannerie	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>360</u>	<u>360</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.142</u>	<u>2.142</u>
<i>Appui à l'agriculture de la femme</i>											
Fonds pour micro-crédit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27 000	27 000
Fonds pour micro-crédit en nature	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 000	4 000
Agriculture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	800	800
Elevage	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>2 400</u>	<u>2 400</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>34.200</u>	<u>34.200</u>
<i>Appui en éducation</i>											
Frais scolaires pour les enfants des bénéficiaires et orphelins 1 trimestre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22.092	22.092
Frais scolaires pour les enfants des bénéficiaires et orphelins 2eme trimestre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16.999	16.999

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III (suite)

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Frais scolaires pour les enfants des bénéficiaires et orphelins 3 ème trimestre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16.972	16.972
Kits scolaires pour les enfants	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.000	5.000
Coûts pour le suivi de scolarisation	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>599</u>	<u>599</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>61.662</u>	<u>61.662</u>
<i>Suivi et évaluation</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transport facilitateurs et bénéficiaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.478	4.478
Coûts de suivi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bénéficiaires de MUSO	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>542</u>	<u>542</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>5.020</u>	<u>5.020</u>
<i>Frais du personnel</i>											
Coordinateur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.132	3.132
Chargé de programme	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.832	8.832
Comptable	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.416	4.416
Superviseur principal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.200	4.200
Formateurs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17.664	17.664

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

2-3. Frais mixtes catégorie 1-Lot III (suite)

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vluchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilik a USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Ouvriers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.104	7.104
Leaders locaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.248	13.248
Chef d'antenne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.208	2.208
Agronome	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.624	6.624
Superviseur Nord et Sud	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.728	7.728
IPR, INSS, NEO, INPP	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>6.209</u>	<u>6.209</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>81.365</u>	<u>81.365</u>
<i>Autres</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Frais institutionnels	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.398	6.398
Total Frais mixtes catégorie 1-Lot III	<u>9.174</u>	<u>118.997</u>	<u>19.209</u>	<u>200.000</u>	<u>657.859</u>	<u>24.460</u>	<u>521.644</u>	<u>5.321</u>	<u>62.432</u>	<u>190.787</u>	<u>1.809.883</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

3-1. Frais mixtes catégorie 2-Lot I

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européenne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>II. Administration et ressources humaines</i>									
<i>Salaire du personnel</i>		-	-	-	-	-	-	-	-
Coordinateur Adjoint	4.855	-	-	-	-	-	-	-	4.855
Chef de projet transit	16.560	-	-	-	-	-	-	-	16.560
Comptable	3.189	-	-	-	-	-	-	-	3.189
Gardiens	8.400	-	-	-	-	-	-	-	8.400
Jardiniers	8.951	-	-	-	-	-	-	-	8.951
Plombier	1.620	-	-	-	-	-	-	-	1.620
Assurance médicale	<u>2.800</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.800</u>
	<u>46.375</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>46.375</u>
<i>Equipements</i>									
Ordinateurs lap top	<u>750</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>750</u>
<i>Fonctionnement</i>									
Maintenance bâtiment (% forfait)	5.160	-	-	-	-	-	-	-	5.160
Carburant pour le groupe électrogène	5.500	-	-	-	-	-	-	-	5.500
Transport coordination	1.882	-	-	-	-	-	-	-	1.882
Fournitures de bureau	1.718	-	-	-	-	-	-	-	1.718

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

3-1. Frais mixtes catégorie 2-Lot I

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européenne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Communication (téléphonique)	1.955	-	-	-	-	-	-	-	1.955
Internet	50	-	-	-	-	-	-	-	50
Kit sécurité (impermeables, nourriture et soins pour les chiens, autres matériels)	2.507	-	-	-	-	-	-	-	2.507
Paiement factures de la SNEL	641	-	-	-	-	-	-	-	641
Paiement factures de la Regideso (et produits de traitement d'eau)	<u>572</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>572</u>
	<u>19.985</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>19.985</u>
<i>Développement organisationnel</i>		-	-	-	-	-	-	-	-
Formations du personnel et échanges d'expériences(impliquant le déplacement)	843	-	-	-	-	-	-	-	843
Revue semestrielle par tout le staff	750	-	-	-	-	-	-	-	750
Collation bureau	<u>649</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>649</u>
	<u>2.242</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.242</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

3-1. Frais mixtes catégorie 2-Lot I

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européenne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Frais de fonctionnement (7%)	6.377	-	-	-	-	-	-	-	6.377
Frais bancaires (1,5%)	<u>1.762</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.762</u>
	<u>8.139</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>8.139</u>
Frais bancaires	-	-	-	-	-	608	-	-	608
Transport local	-	-	-	-	-	55	-	-	55
Autres frais de fonctionnement	=	=	=	=	=	=	<u>3.000</u>	=	<u>3.000</u>
<i>III. Frais administratifs</i>									
<i>1. Appui à la coordination</i>									
Coordination	-	180	-	-	-	-	-	-	180
Papier duplicateurs (cartons)	-	120	-	-	-	-	-	-	120
Cartouches	-	300	-	-	-	-	-	-	300
Classeurs	-	39	-	-	-	-	-	-	39
Stylos	-	28	-	-	-	-	-	-	28
Registre	-	50	-	-	-	-	-	-	50
Impression module	=	<u>1.534</u>	=	=	=	=	=	=	<u>1.534</u>
	=	<u>2.251</u>	=	=	=	=	=	=	<u>2.251</u>
<i>2. Autres dépenses du bureau</i>									
Communication téléphonique	=	<u>605</u>	=	=	=	=	=	=	<u>605</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

3-1. Frais mixtes catégorie 2-Lot I

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européenne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<i>3. Autres frais administratifs</i>									
Frais bancaires	-	2.044	-	-	-	-	-	-	2.044
Frais institutionnels	-	<u>6.275</u>	-	-	-	-	-	-	<u>6.275</u>
	-	<u>8.319</u>	-	-	-	-	-	-	<u>8.319</u>
	-	<u>11.175</u>	-	-	-	-	-	-	<u>11.175</u>
<i>Charges du personnel</i>									
Salaires du staff projet	-	27.322	-	-	-	-	-	-	27.322
Paiement INSS	-	1.484	-	-	-	-	-	-	1.484
Paiement IPR	-	3.497	-	-	-	-	-	-	3.497
Paiement INPP	-	468	-	-	-	-	-	-	468
Paiement ONEM	-	31	-	-	-	-	-	-	31
Soins médicaux	-	<u>2.000</u>	-	-	-	-	-	-	<u>2.000</u>
	-	<u>34.802</u>	-	-	-	-	-	-	<u>34.802</u>
Total Frais mixtes catégorie 2-Lot I	<u>77.696</u>	<u>45.977</u>	<u>5.048</u>	<u>0</u>	<u>57.146</u>	<u>608</u>	<u>3.000</u>	<u>1.723</u>	<u>191.198</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

3-2. Frais mixtes catégorie 2-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/ IMA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
<i>Administration</i>											
Fournitures bureau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Communication	<u>620</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>620</u>
	<u>620</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>620</u>
<i>Salaires</i>											
IT	4.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.000
Directeur de Cabinet Dr Mukwege	<u>16.000</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>16.000</u>
	<u>20.000</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>20.000</u>
Comptable	4.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.000
Cout administratifs - Coûts indirects (7%)	2.802	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.802
Prime caissière	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100
Autres coûts indirects HGRP	2.500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.500
Appui à la logistique de la FP	<u>835</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>835</u>
	<u>10.237</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>10.237</u>
<i>Suivi & évaluation</i>											
Visite à la structure de projet pour OSC	=	=	<u>926</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>926</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

3-2. Frais mixtes catégorie 2-Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/ IMA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
<i>Personnel</i>	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-
Avocat Clinique Juridique, point focal à Badilika	=	=	<u>20.089</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>20.089</u>
<i>Ateliers UNTF</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Coûts indirects</i>	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-
Loyer bureau, internet, électricité et autres	=	=	<u>14.522</u>	=	=	=	=	=	=	=	<u>14.522</u>
<i>Autres dépenses</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Traduction	-	-	-	-	-	325	-	-	-	-	325
Fourniture de bureau	-	-	-	-	-	1.197	-	-	-	-	1.197
Frais bancaire	=	=	=	=	=	<u>70</u>	=	=	=	=	<u>70</u>
	=	=	=	=	=	<u>1.592</u>	=	=	=	=	<u>1.592</u>
Frais bancaires	-	-	-	-	-	-	244	-	-	-	244
Fournitures	-	-	-	-	-	-	410	-	-	-	410
Charges indirects	=	=	=	=	=	=	<u>5.118</u>	=	=	=	<u>5.118</u>
	=	=	=	=	=	=	<u>5.772</u>	=	=	=	<u>5.772</u>
<i>Frais de fonctionnement</i>											
Frais bancaires	-	-	-	-	-	-	-	70	-	=	70

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

3-2. Frais mixtes catégorie 2-Lot II (suite)

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/ IMA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Analyse médicale	-	-	-	-	-	-	-	210	-	-	210
Frais de voyage (Coordinateur)	-	-	-	-	-	-	-	485	-	-	485
Hébergement (Coordination)	=	=	=	=	=	=	=	<u>1.520</u>	=	=	<u>1.520</u>
	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.285</u>	=	=	<u>2.285</u>
<i><u>Tolkien Trust</u></i>											
<i>Coordination et supervision</i>											
Appui a la coordination Fondation Panzi RDC	-	-	-	-	-	-	-	-	11.500	-	11.500
Frais administrative et institutionnel	-	-	-	-	-	-	-	-	5.755	-	5.755
Frais bancaires	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>2.033</u>	=	<u>2.033</u>
	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>19.288</u>	=	<u>19.288</u>
Total Frais mixtes catégorie 2-Lot II	<u>30.857</u>	=	<u>35.537</u>	=	=	<u>1.592</u>	<u>5.773</u>	<u>2.285</u>	<u>21.321</u>	=	<u>97.365</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

3-3. Frais mixtes catégorie 2-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vlutchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
<i>Coût logistique et administration</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Frais bancaires (1,5%)	-	2.410	-	-	-	-	-	-	-	-	2.410
Appui administratifs (10%)	-	13.730	-	-	-	-	-	-	-	-	13.730
Autres frais administratifs (7%)	=	<u>9.611</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>9.611</u>
	=	<u>25.751</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>25.751</u>
<i>Equipement</i>											
Fonctionnement (Max 7% de coûts directs)	=	<u>10.132</u>	=	=	=	=	=	=	=	=	<u>10.132</u>
Model Panzi (Appui , suivi et évaluation)	-	-	-	-	13.309	-	-	-	-	-	13.309
Frais bancaires	=	=	=	=	<u>6.478</u>	=	=	=	=	=	<u>6.478</u>
	=	=	=	=	<u>19.787</u>	=	=	=	=	=	<u>19.787</u>
<i>Coordination de Badilika</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chargé de suivi (impôt, allocation et avantage sociaux)	-	-	-	-	-	-	-	-	2.271	-	2.271
Fourniture bureau	-	-	-	-	-	-	-	-	1.124	-	1.124
Location véhicule	-	-	-	-	-	-	-	-	450	-	450
Communication personnel Badilika	-	-	-	-	-	-	-	-	1.000	-	1.000

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

3-3. Frais mixtes catégorie 2-Lot III (suite)

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundation USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vlutchtelin g USD	F. Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis F. USD	Total USD
Coûts administratifs (frais bancaires 1%, Audit 2% frais institutionnel 4%	=	=	=	=	=	=	=	=	4.904	=	4.904
	=	=	=	=	=	=	=	=	9.749	=	9.749
<i>Coûts administratifs</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Audits	-	-	-	-	-	-	1.066	-	-	-	1.066
Avocat	=	=	=	=	=	=	7.152	=	=	=	7.152
	=	=	=	=	=	=	8.218	=	=	=	8.218
<i>Frais administratifs</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Location bureau (siège)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.800	1.800
Location bureau antenne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.760	5.760
Communication	-	-	-	-	-	-	-	-	-	600	600
Internet	-	-	-	-	-	-	-	-	-	600	600
Fournitures	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.336	1.336
Equipement d'information et maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	530	530
Frais bancaires 1.2%	=	=	=	=	=	=	=	=	=	2.247	2.247
	=	=	=	=	=	=	=	=	=	12.873	12.873
Total Frais mixtes catégorie 2-Lot III	780	35.883	=	=	19.787	=	8.219	=	9.748	12.872	87.289

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

4-1. Banques -Lot I

NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européenne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
<u>3.004</u>	<u>1.828</u>	<u>217.163</u>	<u>(358.657)</u>	<u>475.015</u>	<u>64.107</u>	<u>(31)</u>	<u>50.498</u>	<u>452.927</u>

4-2. Banques -Lot II

Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID / IMA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
<u>189.828</u>	<u>13.227</u>	<u>31.737</u>	<u>(30.440)</u>	<u>(17.103)</u>	<u>15.764</u>	<u>1.832</u>	<u>13.686</u>	<u>(67.424)</u>	<u>(22.727)</u>	<u>128.380</u>

4-3. Banques -Lot III

Engender Health USD	Panzi Foundati on USA HIF USD	Ford Found. USD	Stitching Vlutchtelin g USD	Fondation Roi Baudouin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis Foundation USD	Total USD
<u>(2.996)</u>	<u>21.801</u>	<u>(827)</u>	<u>104.358</u>	<u>22.546</u>	<u>=</u>	<u>9.462</u>	<u>1.173</u>	<u>1.998</u>	<u>157.515</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

5-1. Solde financement-Lot I

	NCA PID 380042-4 USD	NCA PID 380042-7 USD	B. Mondiale. Assistance USD	B. Mondiale. C. intégré USD	Union Européenne USD	Global Strategy USD	ECI USD	ONU Femme USD	Total USD
Excédent/(Déficit) pour la période	3.004	1.828	217.163	(358.657)	475.015	64.107	(31)	50.498	452.927
Solde au 01/01/2016	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Solde au 31/12/2016	<u>3.004</u>	<u>1.828</u>	<u>217.163</u>	<u>(358.657)</u>	<u>475.015</u>	<u>64.107</u>	<u>(31)</u>	<u>50.498</u>	<u>452.927</u>
Transfert*	(3.004)	(1.828)	-	-	-	-	-	-	(4.832)
Solde final au 31/12/2016	—	—	<u>217.163</u>	<u>(358.657)</u>	<u>475.015</u>	<u>64.107</u>	<u>(31)</u>	<u>50.498</u>	<u>448.095</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

5-2. Solde financement -Lot II

	Poste Kode USD	War Child USD	UN Trust Fund USD	USAID/ IMA USD	PRIO- ICART USD	FBA- ICART USD	HAI- ICART USD	IITA- ICART USD	Tolkien Trust USD	PMU Interlife USD	Total USD
Excédent/(Déficit) pour la période	189.828	13.227	31.737	(30.440)	(17.103)	15.764	1.832	13.686	(67.424)	(22.727)	128.380
Solde au 01/01/2016	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Solde au 31/12/2016	<u>189.828</u>	<u>13.227</u>	<u>31.737</u>	<u>(30.440)</u>	<u>(17.103)</u>	<u>15.764</u>	<u>1.832</u>	<u>13.686</u>	<u>(67.424)</u>	<u>(22.727)</u>	<u>128.380</u>

E. Notes explicatives aux états financiers pour la période de 12 mois du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 (suite)

5-3. Solde financement-Lot III

	Engender Health USD	HIF USD	Panzi Foundatio n USA USD	Ford Found. USD	Stitching Vlutchteli ng USD	Fondat ion Roi Baudo uin USD	V-Day USD	Gourv. Belge USD	NCA - Badilika USD	Stephen Lewis Foundation USD	Total USD
Excédent/(Déficit) pour la période	(2.996)	21.801	(827)	-	104.358	22.546	-	9.462	1.173	1.998	157.515
Solde au 01/01/2016	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Solde au 31/12/2016	<u>(2.996)</u>	<u>21.801</u>	<u>(827)</u>	<u>=</u>	<u>104.358</u>	<u>22.546</u>	<u>=</u>	<u>9.462</u>	<u>1.173</u>	<u>1.998</u>	<u>157.515</u>